

気候危機とアートのアクション

ARON'S JOURNEY

Art Climate Crisis Action vol.1



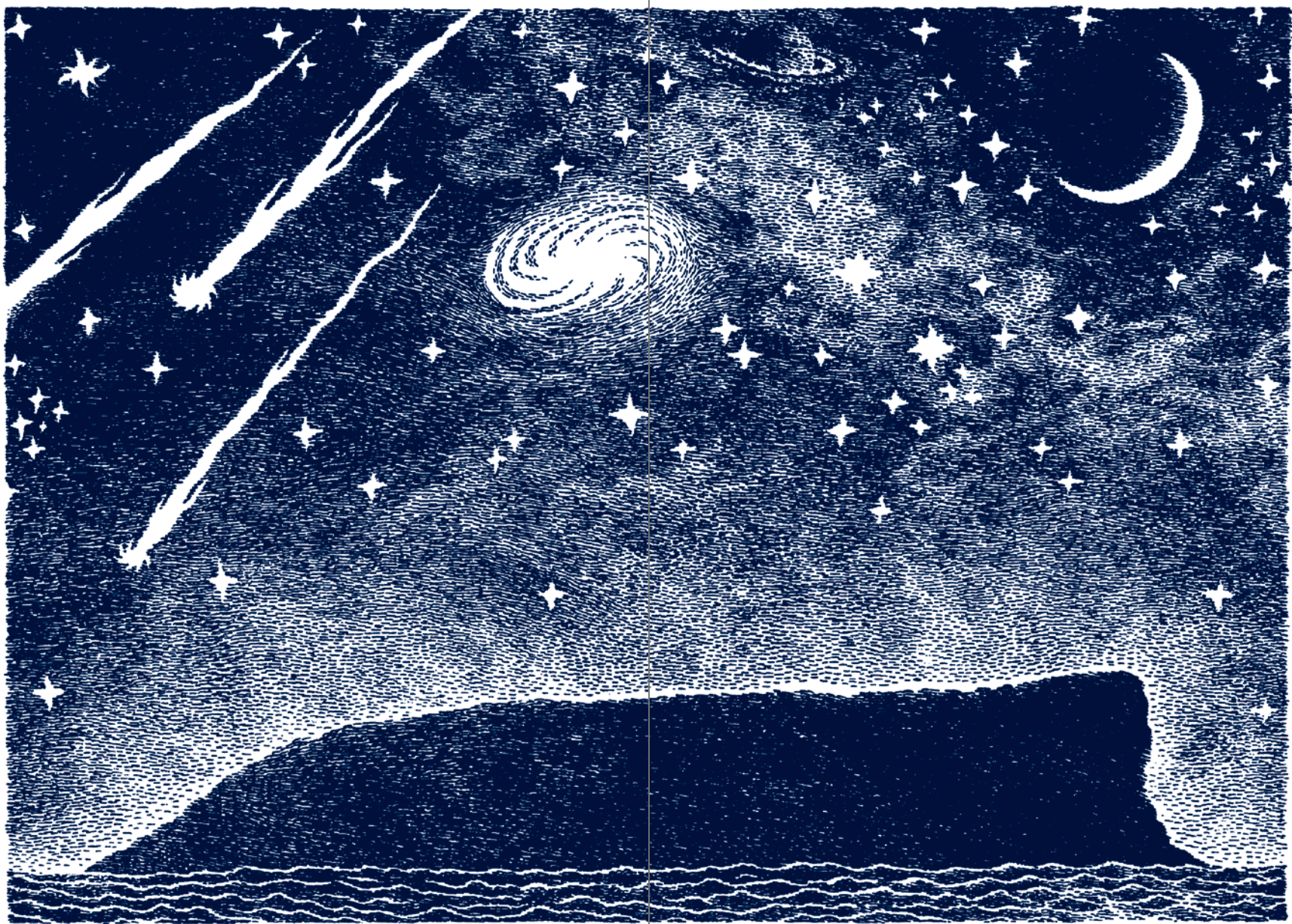


『ARON'S JOURNEY』は、NPO 法人アーツイニシアティヴトウキョウ (AIT / エイト) が発行する、気候危機とアートのアクションを考えるプロジェクト「アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン (ACCJ)」の 1 年間の活動をまとめた年刊誌。

一人ひとりの小さな行動がやがて意味ある変化につながると信じ、複雑さや葛藤、静かな希望をもって、気候危機とアートをめぐる多様な思考や実践を綴っていきます。

ARON' S JOURNEY is an annual publication by Arts Initiative Tokyo [AIT], documenting a year of activities by the Art Climate Collective Japan (ACCJ)—a project exploring the intersections of the climate crisis and the art sector. Believing in the potential for small individual actions to lead to meaningful change, the publication shares diverse reflections and practices around climate and art—marked by difficulty, contradiction, and perhaps also a little quiet hope.





『アーロンズ・ジャーニー』についての まえがき

ロジャー・マクドナルド

NPO法人アーツイニシアティヴトウキョウ(AIT/エイト)

気候危機の世界に、アートができることを考える旅へ。

2019年9月、スウェーデンのアーティスト、アーロン・ランダー
ルがヨーロッパとシベリアを列車で横断し、陸路とフェリーで東京
にやってきました。私たちNPO法人アーツイニシアティヴトウキョ
ウ(AIT/エイト)が20年近く海外のアーティストとキュレーターを
アーティスト・イン・レジデンスとして受け入れてきたなかで、長
い鉄道の旅を選んだのは彼が初めてでした。この出来事は、私たち
がアートと気候危機について改めて考えるひとつのきっかけとなり
ました。そして驚いたことに、提携パートナーであるスウェーデン
の文化芸術財団「IASPIS」は、飛行機を使わず、より環境負荷の少な
い移動手段を選ぶアーティストに、助成金のインセンティブを与え
る支援を行っていました。

AITでは2018年頃から気候危機について真剣に話し合うようにな
り、オフィスでの勉強会や情報共有を重ねてきました。そうしたなか
、アーロンの旅は私たちにとっても大きな転換点になりました。
飛行機に頼らない選択肢があること、そして小さな行動が、私たち
が地球とどう関わるかを見直すきっかけになり得ることを実感した
のです。ロシア・ウクライナ戦争により、現在はアーロンと同じルー
トを辿ることは難しくなりましたが、それでも私たちは、アートの
現場でできる気候アクションを考え、実行するために動き続けてい
ます。

AITは2021年に、日本の芸術機関として初めて「ギャラリー気候
連合 (Galley Climate Coalition [GCC])」に加盟し、東京のアートコ
ミュニティ内で気候危機とアートの勉強会を開いたり、異なる分野
の人々とのネットワークを積極的に築いてきました。2024年7月、
日本のアート業界における気候アクションをテーマにしたシンポジ
ウムを開催し、同時に「アート・クライメイト・コレクティブ・ジャ
パン (ACCJ)」のウェブサイトを立ち上げました。

私たちが目指すのは、地球や生態系に負担をかけないアートのあ
り方です。気候変動や環境破壊が加速する今、私たちには何ができ
るのでしょうか。展覧会のつくり方、アートの輸送、廃棄物やエネ
ルギー問題——これらをどう見直していくべきでしょうか。世界中
のさまざまな人と手を取り合いながら、私たちは試行錯誤を重ねて
います。矛盾や困難に直面しつつも、ときには希望やささやかな喜
びを感じながら。

『アーロンズ・ジャーニー』はACCJとAIT Pressが発行する年刊誌
で、こうした思考や実践を共有する場です。アーロンがああ長い旅
に出たように、私たち一人ひとりもまた、不確かさやリスク、そし
てわずかな希望を抱えながら、自分なりの旅に一步、踏み出せたら
と思います。



Aron's Journey Introduction

Roger McDonald

Arts Initiative Tokyo [AIT]

Let's embark on a journey to consider what art can do in a world facing climate crisis.

In September 2019 the Swedish artist Aron Landahl arrived in Tokyo from Sweden after a long overland train journey across Europe and Siberia. He was the first artist in residence that AIT has hosted to make this journey by rail and it made us think about climate issues in relation to working in the arts. What was surprising was that the supporting arts organization in Sweden, IASPIS, offered financial incentives to artists who chose not to fly and take a less carbon intensive mode of travel.

From around 2018 AIT had begun to seriously discuss the climate crisis, holding informal study sessions in the office and sharing knowledge. Aron's journey was a kind of tipping point for us. It showed us that there were alternatives to flying, and that small actions could be part of a broader raising of awareness about the way we live and act on this planet. The Russia-Ukraine War has effectively prevented other artists from taking this option, but we were energized to recognize how we do business and to begin a process of enacting meaningful climate action.

AIT was the first Japanese arts organization to become a member of the Gallery Climate Coalition (GCC) in 2021, beginning a series of study groups within the Tokyo art world and making a network of friends across different sectors. In July 2024 we

organized a pioneering symposium on the art sector and climate action in Japan and launched the Art Climate Collective Japan (ACCJ) website.

We want to encourage an art sector that is less destructive to earth systems and the biosphere. In an age of accelerating and incontrovertible climate change what can we do to lessen the harm? How can we re-organize the ways in which we do business, make exhibitions, transport art, think about waste and use energy? Together with many committed organizations and individuals around the world, we are trying to seriously think about these issues and act, always full of paradox, frustration and sometimes collective joy.

Aron's Journey is an annual journal published by ACCJ and AIT Press to share some of these thoughts and actions. Like Aron, who decided to make that long journey to travel to Japan, I hope that each of us can also commit to our own journey's, full of uncertainty, risk and maybe a little hope.





Contents



- 4 『アーロンズ・ジャーニー』についてのまえがき
- 6 Aron's Journey Introduction

- 12 私たち「ACCJ」について
- 14 About ACCJ

- 17 **ACCJが2024年に行った活動**
 - 18 1: 勉強会 (Green Study Meeting)
 - 24 2: 気候危機とアートのシンポジウム
 - 28 3: 特設ウェブサイトの立ち上げ、
アクションプランの翻訳、情報発信
 - 30 4 : Green Study Dinner

- 34 座談会「アートと環境危機」について、
みんなで話し合ってみた。
- 56 Talking Together :
Art and the Climate Emergency

- 78 「気候危機とアートのアクション」を
考えるための本と映画と音楽
 - 79 BOOKS
 - 84 SOUND/MUSIC
 - 86 MOVIES

- 88 **ACCJ Timeline**

- 92 アーロン・ランダールのプロフィール
Aron Landahl's Profile



私たち「ACCJ」について

「アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン (ACCJ)」は、「NPO法人アーツイニシアティヴトウキョウ(AIT／エイト)」が2024年に始動した気候危機とアートのアクションを考えるプロジェクトです。東京を拠点に、アートセクターの気候危機への意識向上と理解促進、またその対策における有用なツールやリソースの発信、協働と支援の場を提供することで、アートセクター全体が地球環境に配慮した活動を構築することを目的としています。

ACCJの主な活動

- 日本のアートセクターを対象とした世界の気候危機とアートに関する勉強会やシンポジウム、ワークショップ、講座等の開催（グローバルな学びの場）
- アートと環境の持続可能性に関する重要な情報や資料の共有と発信、翻訳、出版、研究、ポリシー策定（アクションを起こす場）
- 創造的な活動を通じて環境の持続可能性に貢献するアート団体のネットワーク構築（連帯と協働の場）

背景

ACCJを主催するAITは、設立から20年以上に亘り、現代の視覚芸術を軸に社会と歴史を紐解くための学びと対話の場を継続して創出してきました。2019年以降、特にアートと気候危機をめぐる現状や課題を共有し、これからの時代を探究する講座シリーズなどを通じて、気候危機とアートのアクションにコミットしてきました。

2021年に、英国の商業ギャラリー有志が立ち上げた国際的な団体「ギャラリー気候連合（Gallery Climate Coalition [GCC]）」のメンバーとなり、2023年にGCCのアクティブ・メンバー(*)に認定・登

録されました。ACCJの前身となる活動を含め、これまでに、Yutaka Kikutake Gallery、森美術館、一般社団法人 日本現代美術商協会（CADAN: Contemporary Art Dealers Association Nippon）の協力のもと、主に東京のアートセクターを対象に、アートと気候危機に関する勉強会やワークショップを開催しています。

*GCCの登録団体のうち、1年間の活動実績をもとに、脱炭素化に向けて効果的なステップを踏んでいる団体を正式に認定する制度。

NPO法人アーツイニシアティヴトウキョウ (AIT／エイト)

2001年、現代の視覚芸術に関心がある誰もが学び、対話し、思考するプラットフォームづくりを目指して、6名のキュレーターとアート・マネジャーが立ち上げた非営利団体（2002年法人化）。設立以来、現代アートを軸に社会を考える多様な学びのプログラムを企画・運営するほか、企業や団体の社会的要望に基づいたアートプログラムにコンサルティングや企画関わっています。また、国内外の文化機関・財団と連携した芸術家招聘プログラムでは、北欧やヨーロッパをはじめ、東南アジアやアフリカ、中南米より芸術家や研究者を多数招聘・派遣してきました。アートをつうじて知識と経験を広く共有する国際交流と対話の場を創出しています。



About ACCJ

The Art Climate Collective Japan (ACCJ) is a project launched in 2024 by the non-profit organization Arts Initiative Tokyo (AIT) to explore actions at the intersection of the climate crisis and art. Based in Tokyo, the project aims to build an environmentally conscious approach across the art sector by raising awareness and understanding of the climate crisis, sharing useful tools and resources for addressing it, and providing spaces for collaboration and support.

Key Activities of ACCJ:

- Global Learning Opportunities: Organizing study sessions, symposiums, workshops, and lectures on global climate crisis issues and art, tailored to the Japanese art sector.
- Action Platforms: Sharing and disseminating key information, materials, translations, publications, research, and policy-making efforts on art and environmental sustainability.
- Solidarity and Collaboration: Building a network of art organizations contributing to environmental sustainability through creative activities.

Background

ACCJ is operated by Arts Initiative Tokyo [AIT], an NPO that has been creating opportunities for learning and dialogue for over 20 years, focusing on contemporary visual arts as a lens to explore society and history. Since 2019, AIT has been committed to addressing the climate crisis through the lens of art by sharing current issues and challenges via lecture series and other initiatives.

In 2021, AIT became a member of the Gallery Climate Coalition (GCC) and was recognized as an active member(*) in 2023. It has since hosted study sessions and workshops focused on art and the climate crisis, primarily targeting Tokyo's art sector, with the cooperation of organizations such as the Yutaka Kikutake Gallery, Mori Art Museum, and the Contemporary Art Dealers Association Nippon (CADAN).

*A certification system that formally recognizes organizations among the registered members of the GCC that have taken effective steps toward decarbonization based on their activities over the course of one year.

ARTS INITIATIVE TOKYO [AIT]

Founded in 2001 by six curators and art managers, AIT is a non-profit organization established with the aim of creating a platform where anyone interested in contemporary visual arts can learn, engage in dialogue, and think critically. It became a non profit organization in 2002. Since its inception, AIT has been organizing and operating diverse educational programs that explore society through the lens of contemporary art. It also provides consulting and planning services for art programs tailored to the social needs of companies and organizations. AIT's artist residency programs, conducted in collaboration with cultural institutions and foundations both in Japan and abroad, have hosted numerous artists and researchers from regions including Scandinavia, Europe, Southeast Asia, Africa, and Central and South America. These initiatives foster international exchange and dialogue, creating spaces to broadly share knowledge and experiences through art.



ACCJが2024年に行った活動

2024年、AITは気候危機アクションに関するネットワークづくりや情報発信を目的に、気候危機とアートの勉強会とシンポジウムの開催、気候危機とアート関連の情報やツールを紹介するウェブサイトを作りました。

勉強会（Green Study Meeting）では、イギリスの「ギャラリー気候連合（GCC）」創設メンバーやロンドンのギャラリストに海外での実践を聞く機会を設けたほか、日本の美術館やギャラリー、美術大学、輸送会社、行政関係者や企業関係者を集め、意識変革の重要性と情報共有、ネットワークづくりに取り組みました。本誌では2024年2月に行った3回目以降の勉強会を収録しています。

7月のシンポジウムでは、美術館館長やギャラリストに加え環境社会学者のキートークにより、気候危機の現在を学ぶ手掛かりとともに有益な情報や課題認識の共有、ディスカッションを行ないました。また、合わせてACCJの公式ウェブサイトをローンチ。活動レポートのほか、GCCが制作する、アートセクターから気候危機アクションを起こすために有用な資料の日本語翻訳を行い、公開しました。

規模やアプローチは異なりながらも、国や分野を超えて同じ課題に向き合う実践者たちの、活動への想いや難しさを共有することで、わずかな希望と、身の回りから始める勇気をもらえる場面も。今後もアートと気候危機を巡る学びと対話の先にある協働を重視し、より多くの人々の気候危機とアートのアクションへの認識を深めるため、継続して勉強会やシンポジウムを開催していきます。

1: 勉強会 (Green Study Meeting)

Green Study Meeting vol.3

「脱炭素に向けた海外の美術館やGCCの最新の取り組み」



日時：2024年2月29日

会場：森美術館オーデトリウム（東京都港区）

スピーカー：ヒース・ロウンズ（ギャラリー氣候連合 [GCC] 共同設立者、マネージング・ディレクター）

片岡真実（森美術館 館長）、高嶋美穂（国立西洋美術館 学芸課研究員 保存科学室長）、

相澤邦彦（ヤマト運輸株式会社（美術）スペシャル・アドヴァイザー／コンサヴァター）

司会：塩見有子（AITディレクター）

モデレーター：ロジャー・マクドナルド、堀内奈穂子（AIT）

通訳：池田哲

協力：森美術館／森美術館ラーニング・チーム

（岡田真澄、白木栄世、廣田真理子、小野真歩、中原里美、シャルバンティエ・マミカ）

言語：日本語、一部英語（英語は日本語の逐次通訳あり）

参加者：60名

スタッフ：藤井理花、和田真文、大隈理恵、肥田暁子（AIT）

レポート執筆：福島夏子（Tokyo Art Beat編集長）

アートに関わる多様な立場から見た、
環境への取り組みと工夫を語り合う。

第3回は森美術館の協力を得て、より多くのアート従事者や関係者が参加し、気候危機とアートに関する基本情報を含め、経緯や取り組みを丁寧に紹介する機会となりました。ゲストに、ロンドンよりGCCの共同設立者であるヒース・ロウンズが参加し、日本から片岡真実（森美術館館長／国立アトリサーチセンター長）、高嶋美穂（国立西洋美術館保存科学室）、相澤邦彦（ヤマト運輸）らが登壇。ロウンズはGCCの理念や活動の意義に加え、草の根的な活動からアート業界全体の意識を高めるためのさまざまな工夫や取り組みについて紹介しました。また、カーボンカリキュレーターなど、GCCの公式ツールを参照しながら、まずは現状を把握するために具体的な行動に移していくことが重要であり、将来的には財務諸表と並べて炭素排出量を公表することが当たり前になるべきだとも述べました。片岡は、世界の主要な60館ほどの美術館館長による国際的グループ「BIZOT（ビゾ）」による、サステナブルな美術館運営についてのプロトコルとして公開された情報を共有しながら、森美術館での展覧会づくりや輸送等での課題や工夫について紹介しました。同館では企画展「私たちのエコロジー：地球という惑星を生きるために」が開催されており、合わせて同展を観覧できる時間も設けられました。



「世界のアート業界における気候問題の影響とアクションの共有、
ギャラリスト Kate MacGarry を迎えて」



日時：2024年5月31日

会場：CADAN 有楽町（東京都千代田区）

スピーカー：ケイト・マクギャリー（Kate MacGarry 代表）

司会：塩見有子（AIT）

モデレーター：ロジャー・マクドナルド（AIT）

協力：一般社団法人 日本現代美術総協会（CADAN）

言語：英語と日本語（逐次通訳）

参加者：16名

スタッフ：堀内奈穂子、藤井理花、和田真文（AIT）

企画協力：山本裕子、ローゼン美沙子、青山秀樹、高村美和（CADAN）

レポート執筆：坂口千秋

第4回は日本のコマーシャルギャラリーの代表やスタッフ向けに開催しました。企画段階より「一般社団法人日本現代美術商協会（CADAN）」の協力のもと、ゲストにロンドンのギャラリストを招いて開催。Kate MacGarryのディレクターでGCCの創設メンバーでもあるケイト・マクギャリーとオンラインでつなぎ、特にコマーシャルギャラリーの視点から気候危機とアートのアクションについて学ぶ機会を設けました。

アート産業のシステム、例えば保険会社や輸送会社の常識を変えていくことで環境への負荷を軽減する工夫についての具体的な事例を聞くことができ、同時に、課題や困難な状況への対応については難しい面もあることを共有しました。ローカルな事情に応じて、自分たちにとってベストな方法を選び取り、常に更新していくことの重要性を語りました。後半は、日本から参加したギャラリストらとの活発な意見交換の場となりました。

参加者の声

- 海外の取り組みを知る大変有意義な機会だった。輸送会社やアーティスト、キュレーター、さまざまな立場の人がどのように考え、アクションを起こせるのかクロストークもあればいい。
- 個別の努力以外に、複数団体が協力できることを探りたい。政府の協力で、クレートや展示の台座のサイズや用途をデータ化し、共通の敷地で保管、輸送業者が毎回使い回すのはどうか。
- 普段の業務でどのくらいCO₂を排出しているかを可視化することは大事。



ケイト・マクギャリー

「気候危機におけるアーティストの実践
フィンランドより建築家／教育者マイユ・スオミと
芸術家パトリック・ソーデルルンドを迎えて」



日時：2024年7月12日
会場：代官山AITルーム（東京都渋谷区）／オンライン（Zoom）
スピーカー：マイユ・スオミ（建築家／教育者）、パトリック・ソーデルルンド（アーティスト）
モデレーター：ロジャー・マクドナルド、堀内奈穂子（AIT）
通訳：池田哲
協力：フィンランド文化財団
言語：英語と日本語（逐次通訳）
参加者：15名
スタッフ：塩見有子、藤井理花、和田真文（AIT）
レポート執筆：武田俊

環境先進国フィンランドの
アーティストたちの向き合い方に学ぶ。

第5回はアーティストや若い世代へ関心を促すことを目的に、フィンランド文化財団を通じて来日していたアーティストと建築家を迎えて開催。芸術家ユニット「IC98」のメンバーでもあるソーデルルンドは、2015年のヴェネツィアビエンナーレでフィンランドパビリオンの代表作家にも選出された経験を持ちます。環境先進国としても知られるフィンランドを拠点に活動する彼らが気候危機に対し、どのような態度で向き合い、自身の制作に反映させているか、その実践知を直接学べる機会となりました。

これまでの3回の勉強会を通じ、改めて同じ意識を持つアートワーカー同士の横のつながりや対話の場の重要性を再確認できたと同時に、共通の問題意識や課題感も多く見えてきました。例えば、展示ごとに新たに台座や展示ケースを制作し、廃棄せざるを得ない状況やそれに伴う保管の問題などについては、協働の余地も考えられます。次年度以降の活動では、ネットワーク構築とともに、輸送や梱包など、芸術セクターのインフラに関わる分野の強化を行っていきます。



市民との対話や多様な生物のための広場「Alusta Pavilion」 Photo courtesy of Maiju Suomi

2: 気候危機とアートのシンポジウム

Art Takes Action for the Climate Crisis : Symposium & Discussion

「アートセクターはどのようにアクションを起こせるか」



シンポジウム登壇者 左から小林エリカ、相澤邦彦、菊竹寛、茅野恒秀、ロジャー・マクドナルド、片岡真実、堀見有子、堀内奈穂子、鷺田めろ

日時：2024年7月27日

会場：ヒルサイドプラザ（東京都渋谷区）

参加者：120名

言語：日本語

スピーカー：茅野恒秀（信州大学 文学部 准教授）、片岡真実（森美術館 館長／国立アートリサーチセンター長）、菊竹寛（Yutaka Kikutake Gallery 代表）、鷺田めろ（十和田市現代美術館 館長／東京藝術大学大学院 准教授）、相澤邦彦（ヤマト運輸株式会社（美術）スペシャルアドバイザー／コンサヴァター）、ロジャー・マクドナルド（AIT TOTAL ARTS STUDIESプログラムディレクター／多津衛民美術館館長）

パフォーマンス：小林エリカ（作家／アーティスト）

モデレーター：堀見有子、堀内奈穂子（AIT）

音楽：安永哲郎（音楽家）

制作・運営：大隈理恵、藤井理花、和田真文、肥田暁子（AIT）

イベントサポート：相川蓮、赤荻花、布川葉奈、赤荻星

広報：株式会社いろいろ（市川靖子、熊野豊）

写真撮影：越間有紀子

レポート執筆：武田俊

協力：一谷智子（西南学院大学）、木本早耶（みすず書房）、西村亜希子

主催：特定非営利活動法人アーツイニシアティヴトウキョウ（AIT）

特別助成：公益財団法人石橋財団

科学者とアート関係者が空間を共有し、
対話とパフォーマンスを通じて考える。

本シンポジウムは気候科学者や環境の専門家、芸術関係者の基調講演、パネルディスカッションを通して、アーティスト、美術館、ギャラリーやアートスペースをはじめ芸術に携わるあらゆる人々が今後、気候危機対策の実践者となることを目指し企画されました。また、サステナブルなアートセクターの構築を目指すアート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン（ACCJ）の設立を発表し、ウェブサイトを公開しました。

スピーカーには環境社会学の茅野恒秀、森美術館館長の片岡真実、十和田市現代美術館館長の鷺田めろ、Yutaka Kikutake Gallery代表の菊竹寛、ヤマト運輸株式会社（美術）コンサヴァターの相澤邦彦が登壇。AITのロジャー・マクドナルドは、アートと気候危機の世界の動向を紹介しました。クロージング・パフォーマンスには作家／アーティストの小林エリカが参加しました。

当日は各登壇者のプレゼンテーションを通じて、国内外の多数の事例やデータが紹介され、地球環境の今や、アートセクターの取り組みを知る有意義な場となりました。また、会場の音楽は音楽家の安永哲郎とロジャー・マクドナルドがシンポジウムのテーマに合わせてそれぞれが選曲。作家・小林エリカのポエトリー・リーディングでは、マーシャル諸島出身の若き詩人キャシー・ジェットニル＝キジナーの詩の一節と、小林自身の著作より詩が紹介され、グローバルサウスで暮らす人々や、戦争と科学技術の発達とともに翻弄されてきた市民の声を想像させる時間となりました。

参加者の声

- 環境面からの具体的な現状やそれに対する取り組みや目標と、アートのなすべきことの検討ができて、大変有意義な課題をいただいた。
- 気候危機の深刻な現実を学ぶ、考えるとてもいい機会。未来のために、自分自身や家族レベルからできることを実践しなければと強く思う。特に小林エリカさんのパフォーマンスはとても心に残った。



小林エリカのパフォーマンス Photo by Yukiko Koshima



イベントには、地球規模の課題（グローバル・イシュー）を研究する大学生や環境問題とアートに関心のある高校生もスタッフとして関わった



シンポジウムでのマクドナルドのプレゼンテーション Photo by Yukiko Koshima



3: 特設ウェブサイトの立ち上げ、 アクションプランの翻訳、情報発信



ACCJ 特設ウェブサイト制作・公開

アートセクターの環境への意識を高め、アクションを起こすためのツールやリソースを共有するウェブサイト「アート・クライメイト・コレクティヴ・ジャパン (ACCJ)」を、シンポジウム開催に合わせて2024年7月27日に公開しました。本ウェブサイトは、日本のアートセクターの気候危機への意識向上と理解促進、また、その対策における有用なツールやリソースの発信、協働と支援の場を提供することで、アートセクター全体が地球環境に配慮した活動を構築することを主な目的としています。今後も情報やコンテンツをさらに充実させ、サステナブルなアートセクター実現のためのヒントとなるウェブサイト作りを行っていきます。



ガイドラインの翻訳・情報共有

実際に気候危機に対してアクションを起こすためのツールの一つとして、GCCが発行しているギャラリーとアートセクター向けの脱炭素アクションプランの全文日本語翻訳版を公開しました。本資料では、組織が脱炭素化に向けて、どのような行動を起こす必要があるかステップごとに紹介するほか、廃棄物を削減するために何に取り組むべきか、わかりやすく示されています。

タイトル：ギャラリーとアートセクターのための脱炭素アクションプラン（全文日本語翻訳版）
ページ数 全62ページ 形式 PDF
内容 脱炭素戦略、廃棄物戦略、障壁への対処、FAQ、ケーススタディ
発行 NPO法人アーツイニシアティヴトウキョウ（英語版発行：ギャラリー気候連合）
翻訳・日本語版デザイン／ウェブサイト制作 木下悠

4 : Green Study Dinner



日時：2024年10月22日

場所：CIMI restaurant (東京都渋谷区)

参加人数：10名

参加メンバー：羽賀秋彦 (WWF ジャパン)、西田吉蔵 (Media is Hope)、中村萌 (Spiral Club)、二ノ宮リム虹 (Fridays For Future 未来のための金曜日)、石田エリ (編集者)、井出幸亮 (編集者)、AIT Green Team (ロジャー・マクドナルド、塩見有子、堀内奈穂子、藤井理花)

協力：向井知 (CIMI restaurant)

食べ、語り、伝え合うことで

個人の活動と想いを共有する食事会。

このイベントは地球環境や気候危機に関してさまざまな分野や規模で活動を行う人が集い、より良いつながりを築くために初めて企画されました。当日はお互いの自己紹介を兼ねて、それぞれの団体や活動を紹介し、その後、食事をしながら気軽な意見交換の時間を設けました。アプローチは異なりながらも、自然保護団体やメディア、表現者、若者の立場から気候危機アクションの課題や目的ほか、取り組むきっかけも含め、想いを共有する貴重な機会となりました。

AITでは、分野を横断して、気候変動対策のためにアクションを起こしたい仲間が集い、語り合うことを大切にしています。活動や経験を共有し理解を深め、それぞれが今後の行動に活かせるようなネットワークづくりを継続していきます。

* CIMI restaurant (チミ・レストラン) について

料理と食事を気候変動に取り組む一つの方法として活用しているプラントベースのレストラン。地球と人がともに回復し、再生するための自然な農法に基づいた季節の料理を、大きな米杉のテーブルを囲んでみんなで食事するスタイルで提供している。

ART TAKES ACTION

三
海
2024年7月27日(土)

13時~17時

会場 代官山ヒルサイドプラザホール



Photography by Takako Noel

気候危機とアートのシンポジウム



FOR THE CLIMATE CRISIS

ポスターデザイン：峯崎ノリテル ((STUDIO)) / 写真：Takako Noel



座談会

「アートと環境危機」について、 みんなで話し合ってみた。

参加者：ロジャー・マクドナルド、塩見有子、堀内奈穂子、藤井理花

聞き手：井出幸亮

AIT Green Team



Photo by Sayaka Takizawa

ロジャー・マクドナルド

インディペンデント・キュレーター／AIT教育プログラム・ディレクター
AIT設立メンバー。インディペンデント・キュレーターとして、国内外の国際展や企画展に携わる。実験的なハウスミュージアム「フェンバーガーハウス」を主宰。2019年から長野・望月にて気候アクションを開始。2024年多津衛民芸館館長に就任。興味は美術史、絵画、音楽鑑賞、踊り、山。著書に「DEEP LOOKING 想像力を甦らせる深い観察のガイド」(AIT Press)がある。



Photo by Yukiko Koshima

塩見 有子

AIT 理事長

しおり・ゆうこ／2002年、仲間と共にNPO法人アーツインシアティヴトウキョウ[AIT/エイト]を立ち上げ、代表に就任。アーティストのレジデンス・プログラムや現代アートの教育プログラムを開始したほか、企業との連携事業の企画やマネジメント、運営を行う。アートウィーク東京 教育プログラム監修。趣味はテニスと園芸。AITには自転車通勤。



堀内 奈穂子

AIT キュレーター

ほりうち・なおこ／AITにてレジデンス・プログラムや展覧会、シンポジウム、企業プログラムの企画に携わる。2016年より、さまざまな子どもたちとアーティストをつなぐプロジェクト「ディア ミー」を開始。アートやウェルビーイングを考える講座やワークショップ、シンポジウムを企画。2024年より保育士としても活動する。趣味はランニング。



藤井 理花

AIT プロジェクト・マネージャー

ふじい・りか／国内外のアーティストのリサーチと制作サポート、ワークショップのコーディネートや企画を担当。子どもたちやユース、アーティストと学び合うプログラムを実施。個人の活動として、多様な特性のある子どもたちの表現の場づくりや文化活動を行うグループに参加。趣味は旅、映画、音楽、狂言鑑賞。2011年より都市養蜂を行う。

聞き手

井出 幸亮

編集者

いで・こうすけ／フリーランスエディター。雑誌『Subsequence』(cubism inc.)編集長。『POPEYE Web』シニアエディター。『POPEYE』(マガジンハウス)、『芸芸青花』(新潮社)ほかさまざまな媒体で編集・執筆活動を行う。

地球規模で日々進行し、対処への重要性が高まり続ける気候変動と環境危機に対して、アートに関わる立場からできること。あまりにも大きなイシューに対して、思わず立ちすくみ、考えあぐねてしまうことも少なくない。こうした問題に対しては、一人だけで思考し答えを出そうとするよりも、異なるさまざまな立場や視点から見たものや考えたことについて対話を試み、少しずつ理解を深めることから多くのヒントを得られるはず。そんな思いから、まずは私たちAIT Green Team 4名で、このイシューについて思うところを率直に語り合ってみることにした。

Chapter 1

思っていた以上に早く状況が進んでる。
今動かないともうやばい、というところまで
来っていると知った。

グレタ・トゥーンベリさんの学校ストライキ

2018年8月に当時15歳のグレタ・トゥーンベリが、気候変動に対する政府の無策に抗議するために一人で始めた学校ストライキ。やがて若者を中心に気候正義の運動「FridaysForFuture」として世界中に広がった。

IPCC

「気候変動に関する政府間パネル」の略。気候変動に関する科学的知見を評価し、政策決定者に情報提供を行う国際的機関。

マクドナルド：2024年にACCJ（アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン）が生まれた背景には、私たちAITが日本のアート界に向けて気候危機に対するアクションを起こしていこうとした動きがあつて。そのきっかけのひとつが、2018年ごろから英語圏の大手メディアや新聞などで、気候危機に関する話題が増えてきたこと。グレタ・トゥーンベリさんの学校ストライキが始まり、世界中でユースの抗議が起きて、日本のメディアでも気候変動が注目され、関連する文献も多く出版されるようになった。IPCCや2015～16年のパリ協定などのレポートも出て、

深刻な内容が報道されるようになって。もともと自分は環境意識が高いほうだったと思うんだけど、改めて色々な文献を読むなかで「思っていた以上に状況は早く進んでいる。今、動かないと本当にやばい」という実感があったんですね。それが個人的な原体験でもあって、2019年ごろからAITの中で気候とアートの問題について考える小さな勉強会を始めました。オフィス内で世界の動向や最新情報を共有したり、「こんな本を読んだよ」と話したり。2020年ごろからは海外の動きとも連動し始めて、特にヨーロッパやイギリスでは、アート界の中で「気候危機」が頻繁に語られるようになった。団体や連合体ができたり、アーティストが声明を出したり、展覧会を開いたりする動きが出てきた。そういった海外の事例を日本でも紹介していこうと、レクチャー動画を作ってYouTubeにアップしたり、『ウェブ版美術手帖』などのメディアで発信を始めました。まずは自分たちの知識や意識を高めつつ、それをアート界の仲間やプロフェッショナルと共有し、意識の底上げを目指す段階に入ってしまったという流れですね。

堀内：私もやっぱり、グレタさんのニュースにはすごく衝撃を受けたのを覚えています。これまで自分自身でも、環境負荷を考えて物を選ぶ意識を持つようにはしていたのですが、それでもグレタさんの行動に触れたとき、「若い世代がこんなに怒っているんだ」ということを実感したんですね。これまでの経済や社会、それを支えてきた政治——いわゆる“大人たち”が築い

パリ協定

2015年の国連気候変動枠組み条約締約国会議（COP21）で採択、2016年に発効した気候変動問題に関する国際的な枠組み。2020年以降の温室効果ガス削減に関する世界的な取り決めが示された。

MOACA（モアカ）

長野県佐久市望月の市民を中心に、気候危機に対するアクションを行うグループ。2020年9月に第1回「望月アーススキル・リトリート」を開催。

てきた世界に対する怒りがあるんだって。私もその大人の一人として、そうした状況に加担してしまっていることを強く感じた瞬間でもありました。自分に子どもが生まれたことや、AITで子どもや若者に向けたアートプログラムを担当していることも大きかったです。そうやって、自分がいなくなった後の世界を生きる人たちが大変な状況に直面するという現実を、感情の面でも強く意識するようになりました。“スイッチが入った”という感じでしたね。

井出：確かに2019年ごろ以降は、温暖化や災害など、気候変動の影響がいよいよ日常のリアルな問題として迫ってきた時期でもありましたよね。でもその一方で、「アートと環境危機」と聞いても、すぐにはピンとこない人も多いんじゃないでしょうか。一体どういう関係があるのかな？と。そのあたりが、日本のアート界でこれまで具体的な動きがあまり起きてこなかった理由の一つかもしれないですね。

マクドナルド：AITで勉強会を始める少し前、2018年ぐらいに自分が住んでいる長野県の望月という町で、「MOACA（モアカ）」という気候問題を考える市民グループを立ち上げたんです。地元の農家さんたちも実際に気候変動の影響を受けていて、そういう人たちと一緒に、地方からこの問題を考えていこうと。でもそのときに、気候問題に対してアクションする難しさも感じました。問題があまりに大きすぎて、「一個人として何ができるんだろう」って。街の公民館で

無料のレクチャーをやると、毎回おじいちゃんやおばあちゃんから若い人まで来てくれて、良いディスカッションにはなるんだけど、最終的には「そうだよね、大変だよね」で終わっちゃう。それだけでいいのかな？という戸惑いがありました。そういうこともあって、やっぱり自分は長年アートの分野で仕事をしてきたので、まずは一番知識や経験のあるところでアクションを起こすことに意味があると思ったんです。アート界に対象を絞ることで、ターゲットや取るべきアクションも見えてきやすくなる。例えば作品の運搬やパッケージングといった、日々自分たちが関わる行為の中に「サステナビリティ」って何だろう？と考えるきっかけがある。

塩見：勉強会を始めた初期の頃に、シミュレーションとして「もし気候危機がさらに進んでいったら、アート界やアートの実践、作品制作はどう変わるだろう？」ということを想像してみるワークショップをやりましたよね。そのとき、まだ起きていない世界についてアートを通して想像してみるということが、すごく面白くもあり、同時に不安も感じた。そうした想像力を常に働かせながら活動していくことが大事なんだろうなと。

井出：みんな「やばいよね」と思っているけど、どう考えたらいいかわからない、何をすればいいのか分らないというケースも多い。でもロジャーさんが言ったように、自分の専門分野から考えてみればいいんですよね。環境問題に対

して「まったく無関係」という人はいないですか。たとえばサッカー観戦が趣味の人ならサッカーの分野から考えればいい。アートなら表現や展示、作品の売買など、それぞれの立場からいろんな視点で考えることができるし、そうすることで議論もしやすくなると思います。

マクドナルド：話したいと思っている人は多いと思うんですよ。世の中では「エコになろう」みたいなメッセージがコマーシャルやブランディングの中にしかなくて、それだけだと物足りない、どこかおかしいなと感じてる。でも、じゃあどこでそういう話ができるのか？というところ、そんなスペースは本当に少ない。アート界にも、サステナビリティについて話ができる場ってなかったと思うんですよね。だから僕たちが、ただその場を作ってみた。

塩見：その意味では、今の状況はAITの立ち上げ時とも似ていると思います。AITができたときも、現代アートについて話せる場がなかったんですよね。関心があって「面白そう」と思っても、どう学べばいいかわからないし、仲間も見つけにくい。現代アートって、話しながら育まれていくものだから、そういう場づくりが必要だよね、っていう話になって。

藤井：私の場合は、小さいころから海洋生物や野生生物に関心があり、自然と、それらを取り巻く環境の危機的状況にも目を向けるようになりました。2000年ころ、学生時代に絶滅危惧種

のジュゴンの保護活動をしている人たちの勉強会に参加していたことがあって。そのとき、同じ勉強会に来ていた同世代の女の子が、すぐにオーストラリアの研究者と連絡を取って、実際に現地に行ってリサーチに関わるようになったんですね。そういう人を間近で見たとき、自分は何もできていないな……と、無力さを感じたんです。関心はあっても、自分に何ができるのかわからない。現代アートでは、フランシス・アリスの《The Nightwatch》(2004年)のように、人間の社会システムや自然との境界を問うような表現も興味深かったですし、その後紆余曲折あってAITに来て、同じ時代に起きていることについてアーティストやスタッフといういろいろ話すようになってから、少しずつ変わってきました。例えば、2018年に日本にレジデンス・アーティストとして来たイルヴァ・カールグレンというアーティストから「フライト・シェイム」の話を聞いたとき、日本ではまだメディアでもその言葉が知られていなかったんですね。彼らの環境意識の高さを知って、とても考えさせられました。そんな中でロジャーさんが中心になって、AIT内で環境系の映画やニュースをシェアしたり、できることを少しずつ積み重ねてきました。一人では無力でも、それぞれの経験や背景があるから、みんなで集まって悩みや気づきをシェアすることだけでも、どこかで何かに繋がるかもしれない。遠回りでも、環境問題に結びつく可能性がある。色々な立場の人たちが分野を越えて話し合う機会が増えてきた今、そうした場を続けていくことが大事だと感じています。

フランシス・アリスのナイトウォッチ

ベルギーのアーティストフランシス・アリスが2004年に制作した映像作品。真夜中のナショナル・ポートレイト・ギャラリー（ロンドン）に1匹の狐を放し、監視カメラで記録した。

レジデンス・アーティスト

海外芸術家・研究者を対象とした滞在型招聘プログラム。AITでは2003年より継続して世界各国のアーティストやキュレーターを招聘し、制作やリサーチをサポート。

イルヴァ・カールグレン

(Ylva Carlgren, 1984-) スウェーデン出身アーティスト。IASPIS (スウェーデンの芸術文化機関) とAITのレジデンス・プログラムで2018年9月より3ヶ月間日本に滞在。

フライト・シェイム

航空業の気候変動への影響の大きさから、飛行機ではなく環境負荷の低い移動手段を推奨する新語。2018年にスウェーデンで flygskam (フリーグスカム) という言葉が生まれ、翌年に世界中に広がった運動。

Chapter 2

時間もないし予算もない。

でも何もしないままにはしておきたくない。

井出：日本で「アートと気候変動」について取り組んでいる個人や団体は他にもいらっしゃると思いますか？

マクドナルド：最近は少しずつ増えてきていると思います。もちろん、戦前～戦後にかけて個人のアーティストがそういったテーマで作品を作っていたという例もありますし、過去の事例を辿っていけば、さまざまな取り組みがあります。例えば、松澤宥はかなり早い段階で「地球への負荷」に不信感を抱いていて、独自の美術言語を作ってきた人です。あえて「絶滅」や「カタストロフ」といった言葉を使って、地球は終わるんだというラディカルな視点を提示していた。そういうアーティストはきっとどの国にもいると思うんですが、それがもっとシステムティックに、分析や運動として展開されてきたのは、やはりここ2～3年くらいのことじゃないかなと思います。

堀内：森美術館の協力で「気候危機とアートの勉強会 (Green Study Meeting vol.3)」を実施した際に、いろいろな参加者の方の意見を聞いてとても興味深かったのを覚えています。学芸員の方たちと話していると、みんな何かしたいと考

松澤宥

(Yutaka Matsuzawa, 1922-2006) 長野県下諏訪町出身、20世紀の日本の現代アートを牽引したアーティストの一人。「日本概念派」の創始者。

カタストロフ

ギリシア語のkatastrophé (倒す) に由来する、英語のcatastropheの日本語表記。大惨事、大災害、破滅的な状況を意味する。

Green Study Meeting

AITがACCJの一環で行う気候危機とアートの勉強会。毎回テーマにちなんでゲストや関係者を招き不定期で開催。→p.18-23

えながらも、なかなか時間もないし予算もないしで、動き出すきっかけがない。「でも何もしいままにはしておきたくない」というジレンマを感じている様子でした。同年に行われた「気候危機とアートのシンポジウム」では、登壇してくださった森美術館館長の片岡真実さんは「国際美術館会議(CIMAM)」というグローバルなネットワークと接続しながら、森美術館でも一部の展覧会の後に自分たちの排出するCO2を計測するなど、環境意識に根差した展覧会作りを意識していると仰っていました。十和田市現代美術館館長の鷺田めろさんからは、美術館として持続可能性やサステナビリティをミッションとして掲げているとのお話がありました。少しずつですが、美術館としての視点からの動きが始まってきていると感じています。

マクドナルド：自治体でも、私が住んでいる長野県の「信州アーツカウンシル」が、「信州アーツ・クライメート・キャンプ」というツアリングの勉強会みたいなものをやったりしているし、地方でも始まってきていますね。ただ、エンジンがやっとかかってきたというところで、まだこれからかなという感じはします。海外で先駆的にスタートしたところは北ヨーロッパで、イギリス、ドイツ、北欧あたり。イギリスでは2007年ぐらいから「ジュリーズ・バイシクル」というNGO団体があって、元々音楽業界に対する脱炭素化運動を促していたのが、今はビジュアルアーツにも及んでいて。私たちも2021年にイギリスでできた「ギャラリー気候連合（Gallery

気候危機とアートのシンポジウム

2024年7月27日に東京・代官山で開催された気候危機とアートのアクションをテーマにしたシンポジウム。環境社会学者や芸術関係者が登壇した。
→p.24-27

信州アーツカウンシル

2022年6月に設立された、文化芸術の振興や活用に関する専門的知見を持つスタッフを配した中間支援組織。長野県内の文化芸術活動の担い手を支援する。

信州アーツ・クライメート・キャンプ

2023年3月より信州アーツカウンシルと信州大学人文学部が連携して取り組む「アート×気候変動」をテーマに活動する事業。

ジュリーズ・バイシクル (Julie's Bicycle / JB)

芸術文化と環境の専門知識を融合させ、気候正義に対し行動を起こすイギリスの非営利団体。2007年に音楽業界により設立され、芸術文化全般にわたり国際的に活動。

ギャラリー気候連合 (Gallery Climate Coalition / GCC)

ロンドンの商業アート界で活動するギャラリーや専門家によって2020年に発足。「2030年までにアートセクターの炭素排出量を半減させる」という共通の目標を掲げる。

炭素カリキュレーター

二酸化炭素(CO2)排出量を計算するツールやシステム。活動に伴う排出量を可視化する目的。

Climate Coalition / GCC)」という組織のメンバーに、日本から初めて参加することになりました。これはイギリス発祥のコマーシャルギャラリーリストたちが集まり、「この気候危機に対してギャラリー業界から何かできないか、アクションを起こそう」と活動している団体ですが、それが今、世界中に広がって、メンバーが2,000人近くになっています。GCCのすごいところは、チャリティなのでノンプロフィットだけれど、色々なガイドラインや「炭素カリキュレーター」というオンラインのツールを作って、アート界で使えるよう無償で提供する活動をしていたりするところ。言葉だけではなく具体的にアクションにつながる道具を公開しているという意味では、参考になる組織のひとつです。そうした海外の事例を見ながら、それを日本のローカルコンテクストにどう落としていくと良いのかを探っていきたい。日本の人々に対して、どういう言葉を使えば影響を与えていけるのか。その辺の課題感はすごくありますよね。

堀内：「Green Study Meeting」を続けている中で、ギャラリーや美術館の方を招いての勉強会というのは何度かしていますが、日本を拠点とするアーティストからそうした意識について聞く機会というのがまだ少なく感じていて。特に感情面や意識・感覚の面で、普段どういうふうに関心を持って向き合っているかということについての聞き取りはまだ少ない状況かなと思っています。

井出：即物的な話になりやすいという面はありますよね。とりあえず「リサイクル素材を使うべき」とかいう話だけで進んでいってしまったり。

藤井：私が良かったなと思ったのは、「気候危機とアートのシンポジウム」にアーティストの小林エリカさんに参加していただいたことです。放射能や時間、家族の記憶など「見えないもの」をテーマにしてきた小林さんが朗読のパフォーマンスの中で、自身の作品に加えてマーシャル諸島出身の詩人キャシー・ジェットニル＝キジナーさんの言葉を紹介してくれたんですが、小林さんの言葉とキャシーさんの詩に登場する小さな声が物語の中でさまざまに交差して、頭の中にすごくいろいろなことを想像させてもらえた。やはりアート界の産業システムだけの話だけでなく、アーティストとともに表現を交えて一緒に考えていくことも大切だと思いました。当日は音楽家の安永哲郎さんにも参加していたで、オーロラから発せられるエネルギーを音として表現したもの、低気圧の音や深海の音など、人間がアクセスできない領域や普段聴く機会のない音をセレクトしてくださって。そんなふうに日常の感覚とは異なるスケールで感じられる表現というものが、環境についても新しい気づきや考え方をもたらしてくれるように思いました。

小林エリカ

日本の作家／アーティスト。著書に『トリニティ、トリニティ、トリニティ』、『マダム・キュリーと朝食を』『女の子たち風船爆弾をつくる』などがある。

キャシー・ジェットニル＝キジナー

1989年生まれのマーシャル諸島出身の詩人、アーティスト、環境活動家。

安永哲郎

日本の音楽家。エレクトロアコースティックデュオminamoのメンバーとして世界各地でライブツアーや音源をリリース。

Chapter 3

ゴッホやウォーホルの作品に、
環境の視点から改めて光を当ててみたら。

井出：でも正直なところ、「自分がやっていることは本当に正しいのだろうか？」という疑問を感じる瞬間は誰にでもありますよね。例えば、僕の本業は雑誌やウェブの編集ですが、どうしても印刷すれば紙やインクを使うし、イベントもやるし、取材などで飛行機での移動もあるし……そういうことを考えると、環境のことを考えながら、逆行してるんじゃないかと思うことがある。ただ、そういう矛盾を感じながらも、それを無視しないで、自分の中で見つめていくことが大事なんじゃないかなと思うんです。完璧じゃなくても、「ちょっとやってみる」とか「違和感を言葉にする」とか、それだけでも何かが変わる気がしていい。

塩見：AITとしても、アーティスト・イン・レジデンスのプログラムで海外のアーティストを日本に呼ぶためには飛行機で来てもらう必要があるし、展覧会をやるためにエネルギーも使います。でも、だからといって環境負荷に対して「何もしない」という選択をするよりは、その都度「本当に必要か？」と問い直したり、「他に方法はないか？」と考えることが大切なんだと思います。それを意識していくことがまず第一歩なのかなと。

マクドナルド：「矛盾がある」と口にできるって、すごく大事なこと。沈黙してしまうと対話も広がらないし、自分自身も思考停止してしまう。たとえまとまっていなくても、うまく言えなくても、それでも言葉にすることから始まると思うんですよね。

堀内：私もACCJに関わるようになってから、日常生活の見え方が少し変わってきたように感じています。たとえば電車に乗っていて、ふと外を見たときに「あれ、こんなに木が少なかったっけ？」とか「ここの川、前より濁ってない？」とか、そういうことが気になったりするんですね。今までも目には入っていたはずなのに見過ごしていたものが、ちょっとずつ見えるようになってくる感覚。これは、ACCJでいろいろな話を聞いたり、考えたりしてきた積み重ねがあってこそだと思います。

マクドナルド：それってまさに「遠くを見る目」と「近くを見る目」だと思うんです。環境問題って、つい遠くの話、大きな話として考えてしまいがちだけど、実はすごく身近なことでもあって。自分の暮らしの中で何ができるか、何が見えているかを改めて見直すことで、むしろ「遠く」も見えてくるようになる。AITやACCJの取り組みはその「目」を育てるための土壌を耕し、種を撒いているようなものなんです。

塩見：まさに「種をまく」という感覚が私にもありますね。それがどこで芽を出すかはわからない

いし、すぐには見えないかもしれない。だけど、ちゃんと土を耕して、水をあげていれば、いつか何かが育つ。そういう希望を持てる場所でありたいと思います。

マクドナルド：この活動が続ける中で、より強く感じるようになったことがあって。私たちが今仕事にしている近現代アートという領域は、世間からは基本的にプログレッシブな活動で、何となく良いもの、社会を良くするものというイメージがありますよね。でもこうした気候の観点から考え始めると、それが実はいかに特殊な産業であり、人間活動であったかということを感じるんです。過去を振り返れば、芸術表現というのは色々な限界の中でしかできなかった時間の方がはるかに長いと思うんですよ。限られた自然の資源の中で何かを作り、表現するとか、そういうリミットの中でアートという行為が行われていた。でも19世紀ぐらいから、産業革命を通じてヨーロッパを中心にまったく違う考え方が出てきた。芸術は基本的に人間の生活圏から自立したもので、特別な行為であるのだと哲学者のカントも言っている。でもそうしたアートの考え方って、一方ですごく産業化された発想なのかなとも思ったりして。近現代アートは基本的に「何でもあり」みたいなところがあって、産業化されたシステムの中で、一個人のクリエイティビティの発露が最優先される。岡本太郎が言う「芸術は爆発だ」というフレーズはすごく象徴的だと思うんですけど、「爆発」ってまさに化石燃料の現れでもあるでしょう。

岡本太郎
(Taro Okamoto,
1911-1996)
日本の芸術家・作家。代表作のひとつに、1970年大阪万博会場の中心に建てられた《太陽の塔》がある。

ちょっとエクストリームな話かもしれないけど、でも実際に20世紀の美術の歴史って化石燃料に支えられてきたよね、と。例えば「絵の具をチューブの中に入れる」という技術自体も、完全にケミカル産業の進化によって可能になった。これまでクエスチョンしなくて当たり前だと思っていたアートという存在が、自分の中でもすごく揺らいでいるというか。そのものを根本的に考え直すきっかけにもなっている。

堀内：その意味で、これまでのアートの解釈に対して異なる視点から説明をしていくことも面白いと思います。例えばですが、ニューヨークのMoMAでは、2024年の「アース・マンズ(地球月間)」のイベントの1つとして、アンディ・ウォーホルの有名なキャンベルスープの作品に気候科学者が解説キャプションをつけるとどうなるか、という試みがありました。既存の美術史の文脈では、消費社会や反復、広告やマスメディアという文脈で説明されることが多いけど、このキャプションでは、キャンベルスープのトマト缶の均質性、同質性を可能にしたのが、キャンベル・スープ・カンパニーが当時カリフォルニアの工科大学と開発した「ファイトトロン」という技術だったということを指摘している。熱や光をコンピューター制御することによって気候の変動に関わらず同質のトマトを量産し続けられるという、現在では当たり前になった技術によって、スープ缶が社会に大量に流通するようになったのだと。そんな風に、違った方向から光を当てることによって、特定の「別の解

アース・マンズ (地球月間)

4月22日の地球の日だけでなく、4月全体を地球環境を考える月として意識を高める期間と捉えられ、世界各地で気候危機アクションや社会システムを変えるためのイベントが開催される。

アンディ・ウォーホル
(Andy Warhol, 1928-1987)
20世紀を代表するアメリカの画家・版画家・芸術家、ポップアートの旗手。

キャンベルスープの作品
(Campbell's Soup Cans)
アンディ・ウォーホルによって1962年に制作された美術作品群。キャンベル・スープ・カンパニーのスープ缶が描かれた32枚のシルクスクリーン作品。大量消費について考えるきっかけとなった。

ゴッホ
フィンセント・ファン・ゴッホ
(Vincent Willem van Gogh, 1853-1890) は、オランダのポスト印象派の画家。

釈」が可能になる。だから、今すでに存在しているさまざまな作品も、もしかしたら、環境危機とかメンタルヘルスとか多様な観点で見ること、また新しい解釈を掘り起こしていける。

マクドナルド：最近では、ゴッホの絵を環境の視点から研究する人たちもいます。ゴッホのドローイングには、当時彼が見ていた風景が当然描かれているわけですが、その風景の多くに、背景に煙突が立ってるんですよ。それはたぶんゴッホにとっては当たり前の、1880年代フランス郊外の風景。それを今、21世紀の私たちが見れば、地球環境が変化しようとする時代の一つの大事なドキュメントでもあって。そんな視点から美術史を見るだけでも、環境や気候危機に対する知恵が得られる。それは私たちがみたいなキュレーターの仕事の今後にとってとても大事なことで。作品に言葉で意味と文脈を与え、プレゼンテーションするという点で、まさに美術館とかキュレーターの新たな倫理的な仕事だと思うんです。

堀内：社会的なシステムやツールについての発信だけじゃなくて、アートの表現や歴史の観点から環境問題を見たり考えたりもできるというのは、私にとっても発見でした。

アーティストにどういう人物として あってほしいのかをもっと考えてもいい。

マクドナルド：実は私は今、長野の「多津衛民芸館」の館長を務めているんですが、民芸や工芸という場に行くと、資源と制作の関係が近現代アートの世界とは全然違うとを感じるんですよ。例えば「自分たちの扱う素材がどこから来るのか」という議論がまだ生きていたりする。工芸の職人、特に70～80代くらいの先輩世代の職人たちと話すと、そうした倫理観みたいなものがすごくあって、彼らから学べるものがとても多いと感じます。井出さんは工芸も専門分野のひとつですが、その辺りについてはどう思いますか。

井出：そうですね、工芸の世界では基本的には「身体性」がすごく重要で。そもそもは自分で使うための道具を作ることが工芸の発祥だと思いますが、土地にある素材を使い、自分の手で作るということは、非常に自分の身体に近い行為ですよ。一方で、現代一般的に流通しているアートは実際に産業革命とすごく関連性があって、印刷技術の発達と同時に巨大化したメディアがその普及に大きな役割を果たしてきたわけです。「メディアに乗る」ということはイコール情報化することだから、やはり身体性は失われていく。際限なく概念的になり、身体的リアリ

多津衛民芸館

長野県佐久市望月に1995年に開館した、故小林多津衛が教職のかたわら八十余年にわたって蒐集したコレクションを展示する民芸館。

フレーベル

フレドリッヒ・フレーベル(1782-1852)はKindergarten(幼稚園)を作ったドイツの教育学者。「いざ、子どもとともに生きろ」をモットーに幼児教育の基礎を築いた。

モンテッソーリ

マリア・モンテッソーリ(1870-1952)は20世紀初頭のイタリアの医学博士。大人は、子どもの自己教育力を尊重し、成長に応じた環境を整え、子どもの主体的な学びをサポートする役割とする教育法を提唱。

ムッレ

1957年スウェーデン発祥の自然環境教育。森の妖精ムッレは子どもと自然界の橋渡しの存在。植物や動物の言葉を伝え、様々なことを教える。語源はスウェーデン語で土壌を意味するMullen(ムッレン)。

ティがなくなっていったという歴史的な経緯がある。そういう意味では環境問題と同様に、アートも「自分には関係ない世界の話」と思われやすい面がありますよね。本当はみんなの生活の中にアートがあるし、自分自身の心の中にもアートはあるはずなのに。

堀内：その話を聞いて思い出すのは、フレーベルやモンテッソーリといった20世紀初頭の教育者のことです。フレーベルはもともと鉱物学者でしたが、彼は土を触ったり石を観察したり、自然の中から事物を見るという行為の中で子どもたちの内面的な表現をアウトプットするということを重視した。人間古来の身体性を備えた行為に回帰すること、自分の身体や身近な素材も含めて、自然の中における観察を通じてそれらと深く繋がるというファンダメンタルなレベルでの試みが、彼らの実験的な教育の中にあって。今、もう一度そういうものを見直すことによって、現在のアートの世界に反映することができるように感じます。

藤井：スウェーデンでは、ムッレという、5～6歳の子どもたちに対して「森の中に入ると、精霊とか妖精がいる。みんなで会いに行こう」というような教育を1950年代から当たり前にやっている。自然体験をつうじて人間と非人間の関係性を生態学的に知る環境教育で、それはやはり人々が長年、森と共に暮らしてきているからですよ。日本でも、昔は自然はとても身近なものであったけれど、近代化とともに自然と触れ

合う機会が失われて、都会に住む子どもたちにとっては身近じゃなくなり、体験自体が少なくなっている。そういう見えない存在みたいなものを想像したり考えたりすること自体が、もしかしたらアートにすごく近い行為なのかなって。

マクドナルド：そうですね。ティモシー・モートンという哲学者は、あまりにも巨大で複雑で抽象的な、一個人の脳のキャパシティでは捉えきれないぐらいの問題を「ハイパー・オブジェクト」という概念で語っていて、地球規模の環境問題はまさにそれに当たる。そうした状況の中でアートができることのひとつは、まさにそのハイパー・オブジェクトを、部分的でもいいから、身体的に感じ取る領域に戻すことかもしれないですね。前に読んだ本に、アメリカの先住民の儀式についてのすごく印象深い話があって。毎年必ず、聖なる風景の場所に子どもを連れて行き、そこに1人で一晩座らせて、ただ風景の変化を感じさせる、というような儀式。風が吹いたり、色々な鳥の声がしたり、空が闇に変わっていったり……自然の中にぼつんと置かれると、子どもだから不安だろうし、夜になるともっと怖いでしょう。だけど、それが一つの通過儀礼になっている。それを毎年経験することで、身体だけでなく心理、おそらく無意識のレベルまで、自然界とのつながりを感じ、恐ろしさや美しさまでがインプットされる。一方で、私たち現代人には、日常生活の中でほとんどそういう体験はない。そんな状況の中では、もしかし

ティモシー・モートン
(Timothy Morton, 1968-) イギリスの哲学者、生態学者。リアリズム的なエコロジー思考を説く。著書に『自然なきエコロジー』『リアリズムの魔術』などがある。

ハイパー・オブジェクト
ティモシー・モートンが提唱する概念。地球温暖化やパンデミックなど、人間の認識や体験をはるかに超える巨大で不可知な存在。

たらアートがそのひとつの代理として機能し得るのかもしれない、とも思う。こういう気候問題を考えていく上では、抽象的なレベルだけで伝えていくのではなく、やはり身体的にどう訴えられるかというのは、すごく大きい課題なんですよ。

藤井：言葉でコミュニケーションできるのは人間同士だけだと思われがちだけど、例えば、虫とか花とか菌類とかを観察していると、地球上で私たちより長く生き延びてきたものが、自然界の中で何らかのサインを出していたりする。彼らに対して取り返しのつかないことをたくさんしてきている人間は、動植物たちのもつ驚くべき知性に改めて気づいたり、そうした目に見えないものや非人間の存在が発する声を感じ取って伝えていく責任があるのかなと感じます。

堀内：そこにはケアの概念もかかわってきますよね。ただ「面倒をみる」というだけの意味じゃなくて、どうやってそれと深く関わり、考えていくか。そこに謙虚さやヒューマニティーも必要になる。

マクドナルド：そのとおりです。さっき話した「芸術は爆発だ」という言葉に象徴されるように、いわゆる“アーティスト”はちょっと特殊な人で、社会の中のボヘミアン、「僕だけがみんなの代わりに自由でいる存在なんだ」というイメージが19世紀末からひとつのアーティスト像として流布されていて、それは未だに大きいと

思うんです。「自由人だから、我々に関係ないから放っておこう」みたいな。でも、アーティストにどういう人物としてあってほしいのかというのは、もっと考えてもいいと思うんですよね。歴史的には本来、アーティストはあるコミュニティのために存在していて、今ある世界とは別の場所へ至るけれども、必ず戻ってきて、人々のケアをする、先住民の社会におけるシャーマンみたいな存在だったんじゃないか。それと比べ、現在は「自分がやりたいことだけを表現すれば良い」という価値観があまりにも広がりすぎている、それでいいのかなという問いが、自分の中ではすごくあるんです。

堀内：その後の流れの中で、アバンギャルディズム的な要素がハイライトされていったことが、現在のアートのあり方、表現の仕方に強く影響を与えているとも考えられますね。ただ、一方で、これまでの美術史の中でなかなか語られてこなかった、例えば女性のアーティストの歴史をもっと丹念に調べ、見ていくことで、現状の文脈とはまた違った捉え方もあり得るのかもしれない。そうした美術史的な読み直しを多様な人たちの交流の中で行っていくことも、「気候変動とアート」という大きな問題について考えていくうえでの重要な手がかりになるのかなと。アーティスト、キュレーター、ギャラリスト、鑑賞者、コレクター、メディア、教育者などあらゆる立場の人間がその問いを考えていくためのきっかけになる場を、私たち ACCJ が作っていったら良いですよね。



Talking Together: Art and the Climate Emergency

AIT Green Team

Roger McDonald

Director of AIT Education Programmes / Independent Curator

A founding member of AIT, McDonald works as an independent curator on both international and domestic exhibitions and temporary projects. He runs the experimental house-museum Fenberger House, began climate action initiatives in 2019 in Mochizuki, Nagano, and was appointed director of the Tatsue Mingei Museum in 2024. He is the author of DEEP LOOKING (AIT Press).

Yuko Shiomi

Director of AIT

A founding member of Arts Initiative Tokyo [AIT] and has served as its director since its launch. She initiates and oversees artist residency and contemporary art education programs, and also plans and manages collaborative projects with companies. She is the supervisor of the Art Week Tokyo educational program. Her hobbies include tennis and gardening, and she commutes to AIT by bicycle.

Naoko Horiuchi

AIT Curator

Horiuchi organizes Artist-in-Residence programs, exhibitions, symposia, and corporate art initiatives at AIT. In 2016, she launched dear Me, an art learning program for children and youth from diverse backgrounds, developed in collaboration with artists, curators, and social workers. Since 2024, she has also been working as a childcare professional. She currently enjoys running in the evenings.

Rika Fujii

AIT Project Manager

Fujii is responsible for research and production support for both Japanese and international artists, as well as the coordination and planning of workshops. She leads educational programs involving children, youth, and artists. Outside of AIT, she participates in groups that create spaces for expression and cultural activities for children with diverse characteristics. She enjoys traveling, film, music, and Kyogen theatre, and has been an urban beekeeper since 2011.

Interviewer

Kosuke Ide

Editor

Ide is a freelance editor and editor-in-chief of Subsequence Magazine (cubism inc.). He is also a senior editor at POPEYE Web. He has edited and written for POPEYE (Magazine House), Kogei Seika (Shinchosha), and various other publications.

How can those of us in the arts respond to the urgent global crises of climate change and the environment? These overwhelming issues can leave us feeling unsure of where to start. Instead of tackling them alone, we believe that open dialogue across diverse perspectives can help us reflect and learn together. With this in mind, four ACCJ staff members began by having an honest conversation about what these challenges mean to each of us.

Chapter 1

Things are moving faster than we thought. We're already at a point where if we don't act now, it might be too late.

Roger McDonald: The idea for ACCJ (Art Climate Collective Japan), which we launched in 2024, grew out of a sense at AIT that the Japanese art world needed to start taking meaningful action on the climate crisis. One of the catalysts was the noticeable increase in English-language media coverage on the climate emergency around 2018. Greta Thunberg began her school strike, youth protests were erupting globally, and even Japanese media started paying closer attention to climate change. A flood of new books and publications appeared, and reports from the IPCC and the 2015–16 Paris Agreement were being widely circulated—often with increasingly dire warnings. I've always considered myself environmentally aware, but reading through all this new material made me realize just how quickly things were accelerating. Around 2019, we started a small study group within AIT to explore how art and climate are connected. We'd share global news, discuss books we were reading, and keep each other updated. From around 2020, we began aligning with international movements—especially in Europe and the UK, where the climate crisis was becoming a regular topic in the art world. New networks and alliances were forming, artists were releasing statements, and exhibitions began to focus on ecological themes. We wanted to introduce these

developments to Japan too—so we created lecture videos and uploaded them to YouTube, and began writing for art magazines like Bijutsutecho Web. Our initial aim was to deepen our understanding, share it with peers in the field, and gradually raise awareness across the Japanese art world.

Naoko Horiuchi: I remember being deeply moved by the news about Greta. I've always tried to make environmentally conscious choices in my daily life. But seeing her speak out with such anger and clarity, I realized for the first time: the younger generation is furious. There's a deep rage directed at the structures built by adults—politics, the economy, society as we know it. And I, too, am one of those adults. I felt complicit in that system.

It was also personal for me—becoming a parent and leading children's and youth programs at AIT made the future feel more immediate. I began to feel the weight of what the next generations will face. Emotionally, it was like a switch was flipped.

Kosuke Ide: From around 2019, climate change—whether through extreme weather or natural disasters—was starting to feel like something happening in our everyday lives. But at the same time, I think many people still don't quite see the connection when they hear “art and the climate crisis.” What does one have to do with the other? That disconnect might be one reason why we haven't seen much concrete action in the Japanese art scene until now.

Roger McDonald: Just before starting the study group at AIT, around 2018, I founded a local citizens' group in my town of Mochizuki, Nagano, called MOACA (Mochizuki Climate Action). Local farmers were already seeing the effects of climate change firsthand, and I wanted to work with them to address the issue from a rural perspective. But even then, I encountered the challenge of what can an individual really do in the face of such an overwhelming problem? We held free lectures at the community

hall, and people of all ages came—grandparents, young people—and we had great discussions. But too often, they would end with “Yes, it's tough, isn't it?” I began to feel uneasy—Is that really enough? That experience helped clarify something: I've spent most of my life in the arts, and that's where I have knowledge and networks. So why not act from that position? Focusing on the art world gave us a clearer sense of who we were speaking to and what actions we could take. For example, thinking about sustainability in the context of things we're already involved in—like how artworks are transported or packaged—can offer tangible starting points.

Yuko Shiomi: I remember early on in the study group, we did a speculative workshop where we asked, What might happen to art and art-making if the climate crisis worsens? Imagining a world that doesn't yet exist—through art—was both exciting and deeply unsettling. It showed me how important imagination is when we think about the future. And how crucial it is to keep that imagination alive in our work.

Ide: Lots of people think “this is serious,” but they still don't know how to think about it—or what exactly they should do. But as Roger said, it helps to begin with your own field. No one is completely disconnected from environmental issues. If someone's into football, they could explore it through the lens of sports. In the arts, you can start by thinking about how we make, exhibit, or sell work. That opens up space for broader dialogue too.

McDonald: I think there are so many people who want to talk about this. But the messages we usually hear—like “Go green”—tend to come from marketing or branding campaigns. They often feel hollow or out of touch. So where can we have these conversations? Honestly, there are very few places. Even in the art world, there wasn't really a space for open dialogue on

sustainability. So we thought—well, let's create one ourselves.

Shiomi: In that sense, it reminds me of when AIT was first launched. Back then, there weren't many spaces where people could talk about contemporary art either. Even if you were interested, you didn't know how to learn more or where to meet others. Contemporary art grows through conversation, so creating those spaces really matters.

Rika Fujii: In my case, I have been interested in marine life and wildlife since I was a child, which naturally led me to become aware of the environmental crises surrounding them. Around 2000, I attended a study group on protecting dugongs, an endangered species. I remember one girl from the group immediately reached out to researchers in Australia and ended up joining their fieldwork. Seeing someone take action like that so quickly made me feel powerless—I had the interest, but no idea how to act. In contemporary art, I was also interested in works like Francis Alÿs's *The Nightwatch* (2004), which question human social systems and our relationship with nature. My perspective gradually shifted when I became involved with AIT and started having conversations with artists and staff about what is happening in our time. One moment that stuck with me was when the Swedish artist Ylva Carlgren came to Japan for a residency in 2018. She introduced me to the idea of flight shame—which no one in Japan was really talking about at the time. Their environmental awareness sparked all sorts of thoughts for me. Since then, with Roger's suggestions, we've been screening environmental films, sharing news, and taking small steps together. Even if we can't do everything as individuals, each of us brings different experiences and backgrounds—and just coming together to share our questions and anxieties might lead to something. Even if the path is roundabout, it's still a path. As more people from different sectors come together across disciplines, I believe it's more important than ever to keep these spaces alive.

Chapter 2

**We have no time and no budget.
But we can't just do nothing.**

Ide: Are there other people in Japan working on the intersection of art and climate change?

McDonald: Yes, slowly but surely, the number is growing. Of course, if we look back, there have been individual artists in prewar and postwar Japan who tackled these themes in their work. There's actually a long and varied history if we trace the lineage. One example is Yutaka Matsuzawa. He was one of the earliest artists to express a deep suspicion toward the impact humans were having on the Earth, and he created a unique visual and conceptual language around that. He intentionally used terms like "extinction" and "catastrophe," offering a radical perspective that the Earth may indeed come to an end. I imagine every country has artists like that. But in terms of a more systematic, analytical, or movement-oriented approach, I feel like that's only really taken shape in the last two or three years.

Horiuchi: I felt a real shift when AIT hosted a Green Study Meeting vol.3 with the Mori Art Museum (MAM) in 2024. When we spoke with curators, it became clear that many of them wanted to take action—but they were struggling with a lack of time and resources. We kept hearing the same feeling: "We don't want to do nothing." At the 2024 Symposium on the Climate Crisis and Art, Mami Kataoka, Director of the Mori Art Museum, spoke about working with international networks like CIMAM (International Committee for Museums and Collections of Modern Art), and how her museum was starting to measure CO2 emissions—from reusing walls, for instance—as part of a broader effort to make exhibitions more environmentally conscious. Meruro Washida, Director of

Towada Art Center, also shared how they were making sustainability a part of their institutional mission. So there's been some encouraging momentum—small, but meaningful—especially from museums.

McDonald: Even local governments are getting involved. In Nagano, where I live, the Shinshu Arts Council launched a traveling program called the Arts Climate Camp—a kind of mobile study group. So things are starting to move in the regions too. That said, we're still just getting the engine started. The real push is yet to come.

Internationally, the leading edge has been in Northern Europe—especially the UK, Germany, and the Nordic countries. In the UK, for example, there's an NGO called Julie's Bicycle, which began around 2007 to support the music industry's decarbonization. It's since expanded to the visual arts. In 2021, we became the first members from Japan to join the Gallery Climate Coalition (GCC), which began in the UK as a grassroots group of commercial gallerists asking: What can we do about the climate crisis from within the gallery world? It's grown into a global network with nearly 2,000 members.

What's remarkable about GCC is that it's a nonprofit, yet they've developed practical tools like free sustainability guidelines and an online carbon calculator tailored for the art sector. It's not just talk—they're building real tools to support action. For us, that's an inspiring model. But the question remains: how do we take what's happening overseas and adapt it to Japan's local context? What language can we use to really resonate here? That's something we're still figuring out.

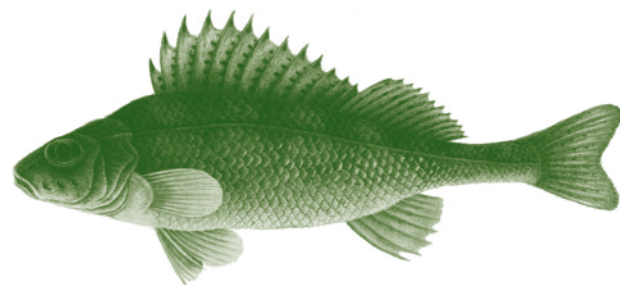
Horiuchi: Through our ongoing Green Study Meetings, we've occasionally invited people from galleries and museums to join the discussions. But there's still very little space where we can hear directly from Japanese artists about how they're grappling with the

climate crisis—especially from the emotional and perceptual side of things. We're not yet hearing enough about how it actually feels to face this issue in daily life.

Ide: It's easy for the conversation to become overly practical—like, "Let's just use recycled materials." That's important, of course, but it can oversimplify things.

Fujii: One moment that really stayed with me was when the artist Erika Kobayashi joined the Climate Crisis and Art Symposium. Her work often deals with invisible forces—like radiation, time and family memories—and in her reading performance, she introduced the words of Marshall Islands poet Kathy Jetn̄'il-Kijiner. As Erika's voice wove together with Kathy's poetry, a web of stories unfolded, opening up whole new layers of imagination. That made me realize that we can't just focus on the art industry's systems. It's essential to think with artists, to include their expressions and perspectives in these conversations.

We also invited musician Tetsuro Yasunaga to perform. He selected recordings that expressed natural phenomena in unusual ways—sounds of the aurora borealis, low-pressure systems, the deep sea. Sounds that are inaccessible to humans and that we rarely hear in everyday life. These sonic experiences—so different in scale from the human—offered entirely new ways of thinking about our environment. Art that shifts our sensory experience can awaken us to climate issues in a way facts and data simply can't.



What happens when we look at Van Gogh or Warhol through the lens of earth awareness?

Ido: Honestly, I think everyone has moments when they ask themselves, “Is what I’m doing really the right thing?” My main work is in editing for magazines and websites, but that inevitably involves using paper and ink, organizing events, and flying for interviews. So sometimes I wonder if my actions are actually contradicting my environmental concerns. But I’ve come to feel that it’s important not to ignore those contradictions. Even if we’re not perfect, just trying something, or putting discomfort into words, can begin to shift things.

Shiomi: At AIT, we also occasionally fly to Japan with international artists for our residency programs, and of course, we use energy to run exhibitions. But instead of saying “Well, then we won’t do anything against Environmental Impact,” I think what matters is asking each time: Is this really necessary? and Is there another way? I think the first step is to be aware of this.

McDonald: Being able to say “there’s a contradiction here” is incredibly important. If we go silent, the dialogue stops, and we risk shutting down our own thinking. Even if our thoughts aren’t neatly formed—even if we fumble through them—just trying to put them into words is where it begins.

Horiuchi: Since becoming involved with ACCJ, I feel like my way of seeing daily life has shifted. I might be on a train, looking out the window, and suddenly wonder: “Were there always so few trees here?” or “Is this river murkier than before?” These things used to be in my field of vision, but I hadn’t really seen them. Now, I’m beginning to notice. And I think that’s the result of hearing all these

stories and engaging in conversations through ACCJ—it’s like something is gradually tuning in.

McDonald: That’s a great example of what I call having “a distant gaze” and “a close gaze.” Environmental issues are often talked about as big, far-off things—but in truth, they’re incredibly close to us. By paying closer attention to what’s happening in our immediate lives, we begin to see the bigger picture more clearly. What AIT and ACCJ are doing is like cultivating the soil and planting seeds—developing these ways of seeing.

Shiomi: I feel the same—that sense of planting seeds. We don’t know where they’ll sprout, or if they even will. But if we keep tending to the soil—watering it, watching over it—then something will grow. I hope it becomes that kind of hopeful space.

McDonald: One thing I’ve become more aware of through this work is how the field of modern and contemporary art, which I’ve worked in for decades, is often perceived as progressive, inherently good, and socially valuable. But when you begin to examine it from the standpoint of climate, you realize it’s also a very particular kind of industrial and human activity.

If we look back, art has mostly been practiced under very limited conditions—using available natural resources, constrained by scarcity. It was grounded in the material and temporal limits of its time. But since the 19th century and the Industrial Revolution, particularly in Europe, a very different concept of art emerged—one that Kant and others described as something independent of daily life, elevated and autonomous.

But I’ve started to question whether that view of art isn’t itself a kind of industrial construct. Modern and contemporary art often runs on the idea that “anything goes,” and it’s driven by a highly industrialized system that privileges the individual artist’s creativity above all else. The famous line by Tarō Okamoto—“Art is an

explosion”—is iconic, but think about it: an explosion is a manifestation of fossil fuel energy. It might sound extreme, but the 20th-century history of art was literally fueled by fossil energy. Even something as basic as putting paint into tubes—this depended entirely on developments in the chemical industry. So now, the entire idea of art—something I took for granted—is being shaken up in my mind. It’s prompting a fundamental reevaluation.

Horiuchi: That’s why I think it’s fascinating to reframe existing artworks from different perspectives. For example, at MoMA in New York during Earth Month2024, they ran an experiment: What would it be like if a climate scientist wrote the wall text for Andy Warhol’s famous Campbell’s Soup paintings?



Traditionally, these works were interpreted in terms of consumerism, repetition, advertising, and mass media. But the new caption explained that the uniformity of the soup cans was made possible by a technology called Phytotron, which the Campbell Soup Company developed with a California institute. This tech used computer-controlled light and heat to produce identical tomatoes year-round, regardless of climate variation. It’s a now-common agricultural innovation—but when you read Warhol’s work through this lens, it reveals something different.

By shining light from a different angle, we uncover alternative interpretations—ones that may have been suppressed or overlooked. In the same way, looking at artworks through the lenses of climate crisis, mental health, or other issues could unlock whole new readings.

McDonald: Recently, researchers have even begun looking at Van Gogh’s work from an environmental perspective. In his drawings, you often see chimney’s in the background—part of the everyday 1880s landscape in suburban France. For Van Gogh, that was the scenery. But to us, in the 21st century, these images now read as subtle documents of a world on the brink of industrial transformation. Re-examining art history through this lens may offer insights into our current ecological crisis.

And for curators like us, that’s a critical task. Our work is to present artworks with meaningful interpretation and context. So I think this reframing—giving artworks new ethical and ecological dimensions—is a vital evolution of our role as curators and cultural workers.

Horiuchi: I agree. It’s been a real revelation to realise that environmental issues can be explored not only through policy or systemic change, but also through the language of art—through artistic expression and historical interpretation.

We should reflect more on what kind of person an artist ought to be.

McDonald: I'm currently the director of the Tatsue Mingei Museum in Nagano, and whenever I engage with the world of folk and craft art, I feel a stark difference from the world of modern and contemporary art—especially in the relationship between materials and making. In the craft world, there's still an ongoing dialogue about where the materials come from. When I speak with senior craftspeople in their seventies and eighties, there's a strong ethical awareness in how they approach their work. I find there's so much we can learn from that. Kosuke, you also specialize in craft—what's your take?

Ide: Yes, in the craft world, physicality—embodiment—is central. Craft originally emerged as the act of making tools for one's own use. Using materials from the land and shaping them with your own hands is a deeply embodied, intimate act. In contrast, modern art—especially the kind that circulates widely today—is closely tied to the Industrial Revolution and the expansion of mass media. As art became entangled with reproduction and media, its bodily aspect was lost. It became increasingly conceptual, and less grounded in lived physicality.

In the same way that environmental problems can feel distant and abstract, art has also come to feel like something removed from our daily lives. But really, art is there in our lives—and it's within us, too.

Horiuchi: That reminds me of early 20th-century educators like Friedrich Fröbel and Maria Montessori. Fröbel was originally a mineralogist. He placed a lot of emphasis on children handling soil, observing stones—learning through contact with nature. For them,

it was essential to reconnect children to acts grounded in the body, using natural materials and sensory experience to foster inner expression. These experiments in education were rooted in a fundamental idea: to observe and relate to the world physically, not just intellectually. Revisiting these histories might offer insight into how we can reimagine art today.

Fujii: In Sweden, 'Mulle' —a program that invites children to 'go meet the spirits and fairies in the forest'—has been a common practice since the 1950s to educate children as young as five or six. It is a form of environmental education that teaches the relationship between humans and non-humans from an ecological perspective through direct experience, reflecting the long-standing connection people have had with the forest. In Japan too, nature used to be very close to daily life, but with modernization, we've lost that proximity. Children in urban areas rarely have encounters with nature anymore. But I wonder if imagining unseen beings—spirits, energies— isn't actually very close to what art is.

McDonald: Absolutely. The philosopher Timothy Morton calls overwhelming, complex phenomena that we can't fully grasp "hyperobjects." The global climate crisis is a perfect example. One of the roles art can play is to bring these vast, abstract problems back into the realm of embodied feeling—even just partially.

I read a powerful account once of an Indigenous ritual in North America: every year, children are taken to a sacred landscape and made to sit alone through the night, simply observing the shifts in their surroundings—the wind, the birdsong, the fading light. Imagine the fear a child might feel alone in the dark. And yet, this ritual becomes a rite of passage. Over time, the experience imprints something—physically, psychologically, perhaps even unconsciously—a connection to the natural world, and to its terror and beauty.

But in modern life, we rarely have experiences like that. In that

sense, perhaps art can serve as a kind of substitute for such rituals—offering a way to access something we’ve otherwise lost. If we’re going to address climate issues meaningfully, we need to think not only in abstract or systemic terms, but also in terms of how we move and feel. That’s a big challenge.

Fujii: It’s often assumed that only humans can communicate through language, but when we observe insects, flowers, or fungi, we begin to notice signs they send out—organisms that have survived far longer than we have on Earth. As humans, who have done so much irreversible damage to them, I think we need to recognize the remarkable intelligence these plants and animals possess. I also feel we have a responsibility to sense and share the voices of these invisible or non-human beings.

Horiuchi: That’s where the idea of care comes in—not just as “taking care of something,” but asking how we relate to it, how we think with it. That requires humility, and a deep sense of humanity.

McDonald: Exactly. That phrase I mentioned earlier—“Art is an explosion”—captures how the image of the artist has often been constructed since the late 19th century. The artist as a bohemian figure, a radical individual who lives freely on behalf of society. That image still holds sway today. And because of it, many people think artists are “free spirits” and not their concern.

But I think we need to ask more seriously: what kind of person do we want an artist to be? Historically, artists belonged to communities. They would journey to other realms, but they always returned—with wisdom, to care for the people. They were more like shamans.

In contrast, today’s dominant value in art seems to be: express whatever you want as an individual, however you want. That approach has spread too far, I think. I find myself asking: Is that really enough?

Horiuchi: But as avant-garde movements emerged and took center stage, the model of the radical, individualist artist became dominant. That has deeply shaped how art is made and understood today.

At the same time, we’ve neglected parts of art history—especially the contributions of women artists. Revisiting these overlooked histories could help us shift the current framework. By re-reading art history through more diverse encounters, we might find new ways of thinking about urgent issues like art and climate change.

It would be wonderful if ACCJ could become a space for such inquiry—a place where artists, curators, gallerists, viewers, collectors, educators, and members of the media come together to ask: How can we reconsider art and history from more diverse perspectives, and what can we learn from doing so?







「気候危機とアートのアクション」を 考えるための 本と映画と音楽。

気候変動や環境危機について、アートの役割について。
興味を深め、理解や思考のヒントになるおすすめの本、
映画、音楽を、AIT Green Team 他がレコメンド。

選者：AIT Green Team ロジャー・マクドナルド(RM) /
藤井理花(RF) / 堀内奈穂子(NH)
井出幸亮(KI)



『開かれたかご マーシャル諸島の浜辺から』

キャシー・ジェットニル=キジナー 著 一谷 智子 訳
みすず書房 / 2023年

マーシャル諸島共和国生まれの詩人で
アーティスト、環境活動家キャシー・
ジェットニル=キジナーによる詩集。植
民地化や核実験に翻弄されてきた島々
に暮らす人々のささやかな日常を、詩
をとおして訴える。国連気候変動サ
ミットで「ねえ、マタフェレ・ペイナ
ム」を朗読し国際的評価を得た。AITが
主催した2024年のACCJシンポジウム
では、作家・アーティスト小林エリカ
が詩の一節を朗読した。



『女の子たち風船爆弾をつくる』

小林 エリカ 著
文藝春秋 / 2024年

目に見えないもの、歴史、ある家族や
個人の記憶から着想を得て、核や放射
能などをテーマに制作する小林エリカ
による小説。第二次世界大戦中に東京
宝塚劇場に集められ、無人の気球爆弾
である「風船爆弾」の製造に動員された
少女たちの物語。膨大な記録や取材か
ら掘り上げた無数の「声」を詩的な長篇
で織り上げる。



BOOKS

『地球に住めなくなる日「気候崩壊」の避けられない真実』

デイビッド・ウォレス・ウェルズ 著 藤井 留美 訳
NHK出版／2020年



気候危機に関する最初の一冊として読んだ本。過度に黙示的だと批判されることもあるが、それでも私は、気候科学者の基本的な考えや、地球を汚染し破壊し続けた場合の世界のありえる姿についての重要な入門書だと考える。(RM)

『センス・オブ・ワンダー』

レイチェル・カーソン 著 上遠 恵子 訳
新潮文庫／2021年



環境破壊を告発した『沈黙の春』で知られるアメリカの海洋学者／作家レイチェル・カーソンが晩年に書いた本。亡き姪の息子ロジャーと、森や海岸を散策して発見する自然の不思議や美しさを瑞々しく穏やかに表現した。教えるのではなく身の回りの自然を体験することで得る深い学びの大切さが伝わる。気候危機をつい頭だけで考えてしまう時に。(NH)

『野生のうたが聞こえる』

アルド・レオポルド 著 新島 義昭 訳
講談社学術文庫／1997年

環境思想家、生態学者アルド・レオポルドによるエッセイ集。森林官でもあった彼は「共同体」の枠組みを土壌・水・動物・植物といった土地全体にまで広げる「土地倫理」を提唱し、のちの環境倫理学の源流となった。自然を人間が支配するのではなく、愛情と畏敬の念をもって共生することの重要性を説いた。若き日の著者が目撃した野生動物との関わりの実体験を綴ったエピソードが印象的。(RF)



『蜜蜂の生活』

モーリス・メーテルリンク 著 山下 知夫・橋本 綱 訳
工作舎／2000年(初版1981年)

ベルギーの詩人・作家、神秘主義者メーテルリンクが1901年に書いた博物誌。南仏の蜜蜂荘と名付けた家の庭での養蜂や森の散策をつうじて自然界を探求し、蜜蜂の生態を豊かに描写した。その驚くべき知性を、巣の精神や自然の意味といった表現を用いて、綿密な観察に文学的な視点を交えて伝えた1冊。また、私たち人間が無知を自覚することの大切さについても触れている。(RF)



BOOKS

『聖魔女術 - スパイラル・ダンス 大いなる女神宗教の復活』

スターホーク 著 鏡リュウジ・北川 達夫 訳
国書刊行会／1994年

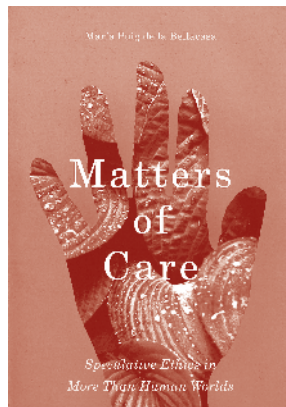


スターホークによって1979年に書かれた、人間と地球や自然のシステムとの深い結びつきについてのメッセージが今なお力強く響く本。広大な宇宙のエネルギーと再びつながるための多くの実践が含まれ、科学的根拠に基づいた気候科学の読書を補完する貴重な伴侶となるであろう一冊。(RM)

『Matters Of Care:

Speculative Ethics in More than Human Worlds』(洋書)

Maria Puig de la Bellacasa 著
Univ of Minnesota Pr／2017年

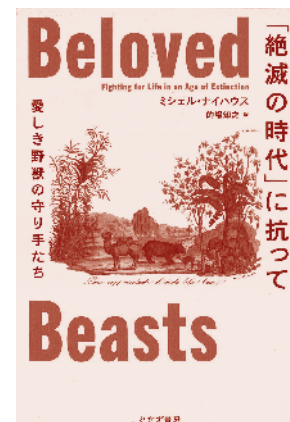


科学技術、フェミニスト理論、環境人文学の分野を横断的に活動する著者によるケアの本。政治・経済的な概念に絡み取られるケアの理解を揺さぶり攪乱するため、フェミニズム理論を用いながら、人間以外の存在に着目する重要さが書かれている。パーマカルチャーの考え方や土の時間の観察をつうじて人間中心ではないケアの想像をうながす。(NH)

『「絶滅の時代」に抗って | 愛しき野獣の守り手たち』

ミシェル・ナイハウス 著 的場 知之 訳
みすず書房／2024年

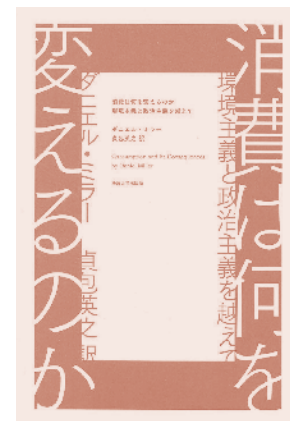
保全生物学と気候変動が専門の科学ジャーナリストによる、近代における種の保存や環境保全活動を率いた人々の人物誌。羽飾りや毛皮の流行、乱獲ほか野生動物の絶滅を招いたあらゆる人間活動に対し、レイチェル・カーソンやジュリアン・ハクスリーほか、矛盾や葛藤を抱えながら、対立を恐れず異なる価値観をもつ人々の意識を変えるために立ち向かった先駆者たちの闘いと歴史の物語。(RF)



『消費は何を変えるのか：環境主義と政治主義を越えて』

ダニエル・ミラー 著 貞包 英之 訳
法政大学出版局／2022年

人類学と考古学を学び博士号を取得した著者が、世界各地でのフィールドワークをもとに消費文化の現在と未来へアプローチ。コカ・コーラ、デニムパンツ、クリスマスギフトなど身近な買い物などの行動から、国際金融、広告ビジネス、ジェンダー、大規模搾取、環境持続可能性をはじめとする社会の諸問題を読み解く。立場の異なる3者の気候変動に関するざっくばらんな鼎談が特に興味深い。(KI)



SOUND / MUSIC

「気候危機とアートのシンポジウム」のためのプレイリスト



安永 哲郎（音楽家）

エレクトロアコースティックデュオminamoのメンバーとして世界各国でライブツアーや音源をリリース。各種イベント企画制作をはじめ、外務省「日本ブランド発信事業」採択による南米での音楽ワークショップ、アルスエレクトロニカ、KAAT神奈川芸術劇場、金沢21世紀美術館でのプロデュースワーク等、音楽とアートにまつわる場の創生に関わり続けている。

Stephen P. McGreevy “Soloar-Minimum VLF Expedition To Alberta 2 June 1996 4:15AM”

「Auroral Chorus II: Music Of The Magnetosphere」(2000)より

初夏の早朝にカナダのアルバータ州で観測されたオーロラコーラス。電磁波の一種が起こす現象で、オーロラが発生する原因となる地磁気の嵐が超長波となって生み出す効果として、音楽に似た周波数変化が特徴。口笛の音に似ているため「ホイッスラー」現象とも。

Chris Watson “Low Pressure. Glen Cannich, Inverness-Shire, Scotland”

「Stepping Into The Dark」(1996)より

Cabaret Voltaireの創設メンバーで、後に英BBCの音響技師に転身したクリス・ワトソンのライフワークであるフィールドレコーディング。人が足を踏み入れない土地での録音をテーマにした作品から、スコットランド、グレン・キャンニッチ峡谷で収録された低気圧の音。

Jana Winderen “Untitled”

「Energy Field」(2010)より

ノルウェーのヤナ・ヴィンランがフォーカスを当てるのは、水や氷の中から発せられる物理的にも聴覚的にも人間がアクセスしにくい環境音。深海での録音が可能なハイドロフォンマイクが捉える海流や流水の摩擦音は、複雑に構成された電子音響オーケストラのよう。

Michael Allen Z Prime “Armilaria Mellea II”

「Bioelectrical Music」(2023)より

サウンド・エコロジストを名乗る英国の生態学者は、野生生物の環境保護への関わりをきっかけに自然物の活動電位を音に変換する作品を多く発表している。この音源は人の神経系に幻覚作用をもたらすキノコの一様に電極を刺し、その電気活動をトレースしたもの。

松本 一哉 “踊る水面”

「水のかたち」(2015)より

打楽器奏者の松本一哉は、氷原や洞窟などの自然環境をコラボレーターに、日本各地を巡りながら演奏と録音を続けている。意図や作為を抑制し、自然が発する偶然の現象に向き合う時間から生まれる作品は、人間と自然を隔てるものとは何かを問いかけてくるようだ。

坂本 龍一 “Walker”

「asynC」(2017)より

日常や自然をインスピレーションに、「非同期」の「非音楽」を探索した音楽家の晩年の作品集から、落ち葉を踏みしめる足音を主旋律にした楽曲。森の情景を呼び起こす風景画のようでもあり、人と自然の接点である足裏の感覚を喚起する触覚的な作品でもある。

鈴木 昭男 “(磐笛)”

「神下山 高貴寺 ザ・ライブ 第11回 [Final] 百万集落」(2002)より

大阪・河内の真言宗寺院を舞台に、土砂降りの中で上演された磐笛（岩笛）の演奏。自然現象によって形作られた天然の楽器として、縄文時代から使われていたという岩笛の素朴で霊妙な音色が、激しさを増す雨の境内に奉納される様子が記録されている。

David Tudor “Rainforest Version One”

「Rainforest」(1998 / Mode Records盤)より

天井から吊り上げられ、それぞれに振動と発信を繰り返す無数のオブジェで構成されたライブ・エレクトロニクス作品。「人工の熱帯雨林が発する天然の電子音響」というパラドックスが生成する特異なアンビエンスが、シンポジウムのテーマにどこか共鳴する。

MOVIES

気候変動に関する基礎知識とともに、地球環境を次世代へつなぐために観ておきたい映画やドキュメンタリーをピックアップ。今年99歳を迎えた動物学者デヴィッド・アッテンボローによる、失われつつある自然や生態系の喪失に警鐘を鳴らす作品をはじめ、土壌や菌類の可能性に迫るドキュメンタリー、動物たちの絶滅を憂いた16歳の二人がジェーン・グドール博士ほか世界各地の研究者を訪ねる作品などを紹介。(RF、RM)

『ヴァンダナ・シヴァ いのちの種を抱きしめて』

日本／2014年

『Cowspiracy：サステナビリティの秘密』

原題：Cowspiracy: The Sustainability Secret／アメリカ／2014年

『地球が壊れる前に』

原題：Before the flood／アメリカ／2016年

『素晴らしき、きのこの世界』

原題『Fantastic Fungi』／アメリカ／2019年

『デヴィッド・アッテンボロー：地球に暮らす生命』

原題：David Attenborough: A Life on Our Planet／イギリス／2020年

『キス・ザ・グラウンド：大地が救う地球の未来』

原題：Kiss the Ground／アメリカ／2020年

『アニマル ぼくたちと動物のこと』

原題：ANIMAL／フランス／2021年

『OUR PLANET 私たちの地球』

原題：OUR PLANET／イギリス／2023年

『FLOW』

原題：Straume／ラトビア・フランス・ベルギー／2024年



ACCJ Timeline

2019 6 現代アートの学校「MAD (Making Art Different)」にて気候変動に関するアート・レクチャー「アートと社会 ―批評、快楽、これから?―」を開催

8 スタッフ勉強会、気候にまつわるドキュメンタリー鑑賞と対話（以降不定期で開催）

9 海外芸術家・研究者招聘プログラムにてアーティスト、アロン・ランダーがシベリア鉄道を使い、陸路とフェリーで来日
協働団体：IASPIS（スウェーデン）

2020 10 教育プログラム「TAS (Total Arts Studies)」にて気候危機に関するレクチャーシリーズ「静かになった美術館：パンデミックや気候危機からアートを考える」を開催

2021 3 国際的な非営利組織 ギャラリー気候連合 (Gallery Climate Coalition [GCC])に加入

7 「TAS プレミア」にて地球環境とアートに関するオンデマンドレクチャーコース「崩壊の時代の芸術体験」を配信

11 AITブログで「気候危機とアート」シリーズを開始 国内外のニュースや活動を紹介

2022 3 『ウェブ版美術手帖』にて気候危機とアートにまつわる海外ゲストへのインタビューとコラムシリーズ「Climate and Art NOW」連載スタート

2023 5 ギャラリー気候連合 (GCC)の日本初「アクティブ・メンバー」に認定

6 気候危機とアートのプロジェクト「芸術分野から考える、気候危機へのアクション」を開始

6 環境責任声明 (AIT Environmental Responsibility Statement [ERS])をAITのウェブサイト公開

6 Green Study Meeting vol.1「第1回気候危機とアートの勉強会」開催 (AIT ルーム、代官山・東京)

10 「非営利団体・公共団体のための、脱炭素アクションプラン」(GCC 発行)の一部日本語翻訳版公開

10 Green Study Meeting vol.2「第2回気候危機とアートの勉強会」開催 (Yutaka Kikutake Gallery、六本木・東京)

2024 2 Green Study Meeting vol.3「脱炭素に向けた海外の美術館やGCCの最新の取り組み(ゲスト: ヒース・ロウンズ)」開催 (森美術館オーディトリウム、六本木・東京)

5 Green Study Meeting vol.4「世界のアート業界における気候問題の影響とアクションの共有、ギャラリスト Kate MacGarryを迎えて」開催 (CADAN 有楽町、銀座・東京)

7 Green Study Meeting vol.5「気候危機におけるアーティストの実践―フィンランドよりマイユ・スオミとパトリック・ソーデルンドを迎えて」開催 (AIT ルームおよびオンライン)

7 気候危機とアートのシンポジウム「アートセクターはどのようにアクションを起こせるか」開催 (ヒルサイドプラザ、代官山・東京)

7 アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン (ACCJ)のウェブサイト公開

7 「ギャラリーとアートセクターのための脱炭素アクションプラン」(GCC 発行)の全文日本語翻訳公開

10 Green Study Dinner vol.1 開催 (CIMI restaurant、代々木・東京)





アーロン・ランドール (1984 -)

スウェーデンのウプサラを拠点に活動するアーティスト／イラストレーター。ミュージシャン、看護師でもある。バルト海に浮かぶゴットランド島の自然豊かな環境で生まれ育ったランドールは、昆虫や草花を丁寧に観察し、緻密なイラストレーションを制作。科学、社会学の領域をはじめ雑誌媒体の挿絵に登場するそのイメージは、自然そのものや人間の手が加えられていないひっそりとした環境を描写しつつ、どこか不気味な佇まいを持ち合わせている。スチールペンとインクを用いて描く線影は、ディテールを捉え、霧がかかった印象をにじみ出している。2019年に、心温まるスリラーを描いた自身初の絵本『Dropp dropp』、2023年に『ALLA ÄTER ALLA』を出版。また、作家バルブ・リンドグレンの数冊の絵本のヴィジュアルを担当。AITとIASPISのレジデンス・プログラムにて、日本に2019年9月より2ヶ月間滞在した。
<https://www.aronlandahl.com/>

Aron Landahl (1984 -)

An artist and illustrator based in Uppsala, Sweden. Also a musician, and nurse. Born and raised on Gotland Island in the Baltic Sea, Landahl carefully observes insects and wild plants to create detailed ink drawings. His work, featured in fields like care, science, and sociology, often depicts quiet, untouched nature with a slightly eerie atmosphere. In 2019, he published his first picture book, Dropp dropp, and later illustrated several books by Barbro Lindgren. He stayed in Japan for two months in 2019 through a residency with AIT and IASPIS.
<https://www.aronlandahl.com/>

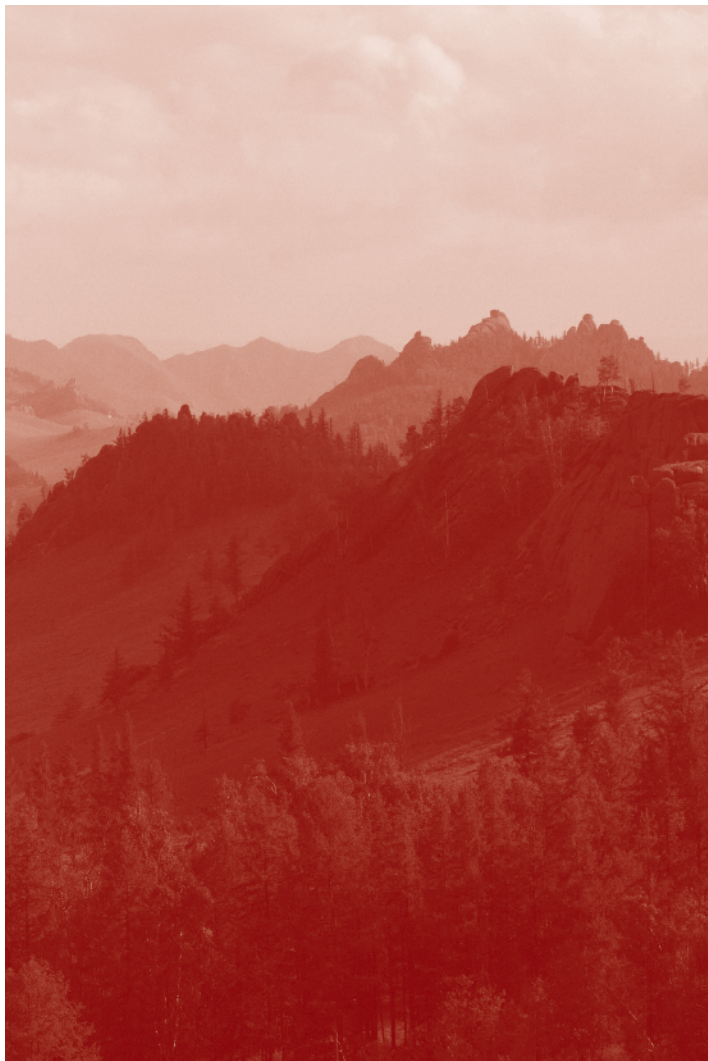
新聲真
真聲新

航路図

上海 ↔ 阪神間

天氣預
WEATHER REP





ARON'S JOURNEY vol.1

Art Climate Crisis Action

アーロンズ・ジャーニー

気候危機とアートのアクション

発行日 2025年7月14日
発行元 AIT Press
特定非営利活動法人アーツイニシアティヴトウキョウ
150-0033 東京都渋谷区猿樂町30-8
ツインビル代官山B-403
Tel 03-5489-7277 Email otoiwase@a-i-t.net
<https://www.a-i-t.net>

企画 アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン (ACCJ)
ロジャー・マクドナルド、塩見有子、堀内奈穂子、藤井理花
<https://accj.a-i-t.net/>

編集 井出幸亮、藤井理花
執筆 ロジャー・マクドナルド、藤井理花、堀内奈穂子
井出幸亮、安永哲郎
翻訳 ロジャー・マクドナルド
アートディレクション 峯崎ノリテル ((STUDIO))
デザイン 正能幸介 ((STUDIO))
イラスト アーロン・ランダー

印刷・製本 シナノ書籍印刷株式会社
表紙写真 Courtesy of Aron Landahl Photo by Klara Granlöf
裏表紙図版 Aron Landahl 《Burrow, Group therapy》2015

[アート・クライメイト・コレクティブ・ジャパン (ACCJ) 2024]
主催 特定非営利活動法人アーツイニシアティヴトウキョウ
特別助成 公益財団法人石橋財団
寄付 (法人) 株式会社ハースト婦人画報社
(個人) 渡伸一郎



